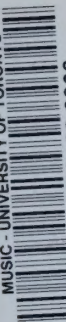


MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03489 6266

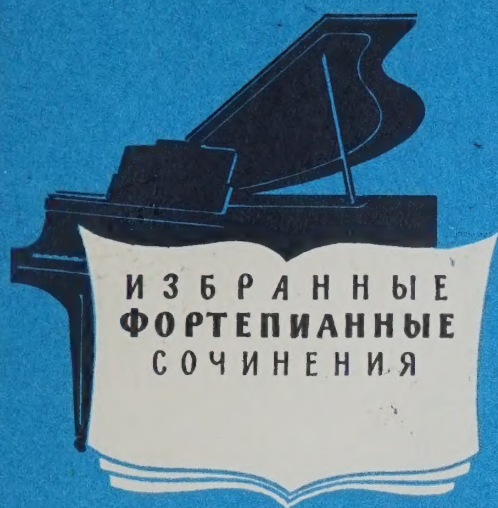
Turina, Joaquin
Works, piano. Selections,
P'esy dlia fortepiano

M

22

T85S6

Vyp. 1



Х.Туррина

ПЬЕСЫ



МУЗЫКА • 1968



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761034896266>

Х. ТУРИНА

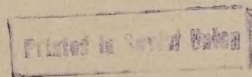
ПЬЕСЫ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО.

Выпуск 1

Составитель К. С. СОРОКИН

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА.МОСКВА.1968





M
22
T85 S6
vyp.1

От составителя

Издательство «Музыка» выпускает серию сборников фортепианных пьес зарубежных композиторов. Произведения, включенные в эти сборники пополняют педагогический репертуар музыкальных училищ и консерваторий, а также концертный репертуар пианистов. В серию входят монографические сборники фортепианных пьес зарубежных композиторов второй половины XIX и начала XX веков, которые содержат малоизвестные или давно не издававшиеся у нас произведения.

Каждое издание снабжено краткими биографическими справками. Два сборника намечены к выпуску в свет в 1968 году:

Х. Турина. Пьесы. Выпуск 1.

Ф. Бузони. Концертные обработки органных сочинений И. С. Баха.

В настоящий сборник пьес Хоакина Турины вошли наиболее ценные в художественном отношении работы.

Публикуемые пьесы подвергались небольшим орфографическим коррективам. В основном сохранена авторская оригинальная запись текста (темповые обозначения, педализация и фразировка).

К. СОРОКИН

Известный испанский композитор, пианист, дирижер и педагог Хоакин Турина родился 9 декабря 1882 года в городе Севилья (Андалузия). Его первыми учителями были севильский фортепианный педагог Энрико Родригес и хормейстер городского собора Эваристо Гарсиа Торрес, познакомивший талантливого мальчика с основами гармонии и контрапункта. Вскоре Турина переезжает в Мадрид, где продолжает серьезно заниматься фортепианной игрой под руководством известного мадридского музыканта Хосе Траго, художественного наставника многих испанских композиторов и пианистов (в том числе и знаменитого сверстника и собрата Турина по борьбе за национальное искусство — Мануэля де Фалья). Однако столица Испании была в то время не более, как одной из провинций европейского музыкального мира. Неудивительно, что Турина вскоре «перерос» возможности Мадрида и, подобно многим другим испанским музыкантам, направился в музыкальный центр тогдашней Западной Европы — Париж.

В начале XX века в Париже жила и работала целая плеяда выдающихся соотечественников Турина, среди которых выделялись композиторы И. Альбенис, М. де Фалья, Х. Нин, виолончелист П. Казальс, художник П. Пикассо. С 1905 года — Турина уже в парижской Scola Cantorum, где изучает искусство композиции в классе Венсана Д'Энди, одновременно продолжая совершенствоваться как пианист у Морица Мошковского. Парижский период жизни Турина охватывает около десяти лет. Это было время начала интенсивной творческой работы, время успешных концертных выступлений, время постоянного и плодотворного общения с крупнейшими французскими композиторами той эпохи — К. Дебюсси, М. Равелем, П. Дюка, знакомство с искусством которых не прошло бесследно для музыки Турина. Большое значение имели для последнего и встречи с выдающимся испанским композитором более старшего поколения Исааком Альбенисом, во многом определившие дальнейшую направленность деятельности Турина как композитора-патриота, как поборника расцвета национального испанского искусства. Первые произведения Турина, посвященные образам любимой родины, возникают как раз в 1909 году, в год смерти Альбениса, продолжая эстафету его жизнедеятельности. Это фортепиан-

ная сюита «Севилья» (публикуемая в настоящем сборнике) и «Романтическая соната» на народные испанские темы (для фортепиано).

С началом первой мировой войны Турина (так же как и Фалья) возвращается на родину, в Мадрид. Все дальнейшие годы жизни Турина проходят в этом городе; они наполнены оживленной деятельностью в разных областях, но — не в пример жизни Альбениса — бедны внешними событиями. Ряд лет композитор выступает в столичной прессе как музыкальный критик; он становится одним из организаторов и постоянным членом мадридского инструментального квинтета; некоторое время Турина дирижирует мадридскими спектаклями русской балетной труппы. Однако по-прежнему на первом плане — творческая работа, интенсивность которой постепенно растет, достигая апогея в 20-е — 30-е годы. Испытав ранее на самом себе все последствия недостаточно серьезной постановки дела воспитания музыкантов-профессионалов в Испании, Турина с тем большей энергией начинает интересоваться этим общественно важным вопросом; он много преподает, а позже (уже в начале 40-х гг.) какой-то период времени даже занимает пост генерального музыкального комиссара в Министерстве высшего образования. Однако с годами узкопрофессиональные интересы начинают у Турина решительно преобладать над общественными, социально-гражданскими. Очень показательным в этом смысле является его достаточно равнодушное отношение к важнейшим событиям середины 30-х годов: гражданской войне в Испании и победе испанской Республики — событиям, не оставившим заметных следов в жизни и творчестве Турина (в отличие, например, от его современников — композиторов Густава Дурана и Энрико Касаль-Чани). Точно так же впоследствии композитор никак творчески не прореагировал на уродливости режима Франко и ужасы второй мировой войны. И подобно тому, как в последнем периоде его творчества наблюдается определенный поворот в сторону преобладания камерных жанров, столь же «камерные» тенденции явно начинают обнаруживаться и в самой жизненной деятельности Турина. Ее рамки и масштабы неуклонно сужаются: композитор все более и более замыкается в узком кругу своих родных и близких учеников, почти полностью прекращая публичные выступления; резко

падает и его — обычно очень значительная — творческая активность.

Умер Турина в Мадриде 14 января 1949 года.

* * *

Хоакин Турина принадлежит к числу наиболее творчески продуктивных деятелей так называемой *новой испанской школы*. Это национально-стилистическое течение охватывает довольно широкий временной участок и включает в себя ряд композиторов, достаточно несхожих по своим художественным индивидуальностям. Из музыкантов старшего поколения здесь следует назвать Ф. Педреля, И. Альбениса и Э. Гранадосу; к среднему и младшему поколениям наряду с Турина можно отнести М. де Фалью, Хоакина Нина, Родольфа Альфтера, Хулиана Баутиста, Густава Дурана и некоторых других.

Исторической и социальной основой для возникновения этой музыкальной школы стали революционные события в Европе 70-х годов и порожденное ими мощное культурно-национальное движение в Испании, получившее название «Ринасимьенто» («Возрождение»). Главными пунктами эстетической программы этого движения являлись: искоренение чужеродных влияний в испанской музыке и воскрешение старых, подлинно национальных музыкальных традиций — с одной стороны, и борьба за художественную идейность и высокое профессиональное мастерство испанского искусства — с другой.

Естественно обусловленные ростом национального самосознания народов, подобные устремления были, конечно, характерны в тот период не только для Испании. Сходные задачи стояли, например, и перед русскими композиторами (и поэтому совсем не случайно то, что *новая испанская школа* испытала плодотворное влияние *новой русской школы*), перед норвежцем Григом и многими другими художниками. Однако процесс осуществления этих задач проходил в разных странах далеко не в одинаковой степени легко и естественно; и это в очень большой мере было связано с национально-характерными особенностями того или иного фольклора, с тем, насколько музыкальная специфика народного мелоса способствовала четкости его профессионального, «композиторского» оформления или же, наоборот, *препятствовала* ей. Надо сказать, что в Испании эта проблема стояла не менее остро, чем в России: ведь испанский фольклор, пожалуй, в еще большей степени чем русский, отличается ярким «своеволием», свободой и разнообразием мелодико-ритмической и ладо-интонационной природы. Это особенно чувствуется в таких провинциях, как северные Баскония и Кастилия и южная Андалузия, что связано с очень сложным взаимодействием в испанской музыке противоположных влияний кельтской и цыганомавританской музыкальных культур — своего рода контрастным сплетением в ней суровости и горячей неги, «льда и пламени». Придать этой изменчивой народной стихии выразительно-четкие формы подлинного профессионального искусства и в то же время бережливо сохранить все неповторимое очарование импровизационности испанского

«фламенко» — так же трудно, как четко отшлифовать эфемерный, причудливых очертаний цветок, не смяв и не уничтожив его...

И не случайно история новой испанской школы знает ряд неудач отдельных ее представителей на этом трудном и почетном пути. Так, в музыке самого идейного вождя «Ринасимьенто» — Филиппе Педреля — свежесть аромата народных напевов увядает в тисках стилизованных старинных форм; творчество же крупнейшего испанского музыканта И. Альбениса дало, в целом, обратный пример того, как недостаточная профессиональная «проработка» полных поэзии фольклорных традиций приводила, нередко, к рыхлости строения, вялости развития, к несоответствию внешних масштабов и степени внутренней напряженности формы. Испанцы любили называть первого из этих двух композиторов *умом* «Ринасимьенто», а второго — его *душой*. Но задачи, стоящие тогда перед испанской музыкой, действительно требовали появления художников, которых можно было бы назвать *одушевленными умами* «Ринасимьенто», то есть художников, разумно соединяющих в себе полюсные качества Педреля и Альбениса. Именно к такому типу художников можно — хотя и в разной мере — отнести указанных выше представителей среднего и младшего поколений новой испанской школы. И прежде всего с этой точки зрения следует подчеркнуть имена Мануэля де Фалья и — с еще большим правом — Хоакина Турина.

В творчестве последнего ясно ощущается стремление возвести исконно национальные черты народной испанской музыки в ранг высокого *классического* искусства; и, быть может, впервые именно в музыке Турина музыкальные сокровища Испании получили достойную их форму воплощения, способствующую полному раскрытию их внутренних возможностей. В этом художнике темпераментное сердце народного поэта счастливо сочеталось с трезво мыслящим умом профессионала-ремесленника — в высшем, благородном значении этого слова. А это позволило композитору яснее оттачивать свои мысли, экономить их, расширить жанровый диапазон творчества и, так сказать, повысить «коэффициент полезного действия» своего творческого процесса.

Турина широко использует все богатство музыкального фольклора Испании и прежде всего — родной Андалузии. В его музыке — и неисчерпаемое мелодико-ритмическое разнообразие, и жанровая яркость, и всевозможные сплетения и модификации напряженно звучащих ладов: миксолидийского, дважды гармонического (так называемого арабского) мажора (со звукорядом c-des—e—f—g—as—h—c) и наиболее типичного для Испании своего рода фригийского мажора (со звукорядом c—des—e—f—g—as—b—c). Здесь и колоритнейший гармонический язык, в котором, однако, нет безмятежно-роскошной красочности, но всегда чувствуются тональная определенность, какая-то суровая собранность и внутренняя динамичность. Именно это, между прочим, является одним из главных «контримпрессионистских» моментов в музыке Турина, который, в целом, в меньшей мере, чем Фалья, подвергся воздействию Дебюсси (из

импрессионистского «арсенала» последнего Турина почерпнул, пожалуй, только известную слабость к параллелизмам гармонических комплексов). Его музыка обнаруживает заметную близость скорее к манере Равеля, но в еще большей степени к школе Франка — Дюка — Д'Энди. Вообще, влияния каких бы то ни было «измов» XX столетия мало коснулись здоровой, стихийно-реалистической творческой натуры Турина, в отличие, например, от Родольфо Альфтера или того же Фалья — художника менее уравновешенного, островпечатлительного, вплотную подошедшего в 20-х годах к неоклассицизму в духе Стравинского. Некоторые выразительные приемы письма Турина, внешне соприкасающиеся с так называемыми модернистскими, никогда не носят формально-самодавляющего характера, и, либо коренятся в особенностях национальных музыкальных традиций, либо порождены стремлением особо ярко и «наглядно» отразить те или иные явления действительности. Так, например, нередко встречающаяся у Турина гармоническая или мелодическая квартовость (таковы, в частности, гармонические комплексы во второй пьесе из «Силуэтов» ор. 70 или интонационный комплекс из восьми звуков по квартам в «Танго» из «Трех андалузских танцев» ор. 8) естественно вытекает из квартовой природы строя гитары — национального испанского инструмента; а очень своеобразные элементы политональности в заключении этой же второй пьесы «Силуэтов» вызваны внезапным вторжением сферы контрастных настроений, которые как бы набегают, «напластовываются» на предыдущее изложение (кстати сказать, такие резкие смены эмоциональной настроенности — также одна из специфических черт испанского характера).

Чрезвычайно важную роль в творческом процессе Турина играют определенные принципы формообразования — принципы конструктивной стройности и цельности формы, логичность и ясность развития образов. И это, безусловно, — самое главное из того, что определяет «антиимпрессионистическую» направленность эстетики Турина. Это, вместе с тем, радикально отличает композитора и от его непосредственных предшественников и современников — Альбениса, Гранадоса, Фалья. Воспитанный в суровых и «крепких» традициях школы Франка — Д'Энди, Турина является большим мастером музыкального конструирования. Однако его структурный рационализм нигде не переходит в самодавляющий конструктивизм: формы Турина столь же гибки, как и четки, столь же многообразны, как и принципиальны. Отточенность формообразования, отсутствие импровизационных «случайностей» позволяют композитору достигать в своем творчестве больших масштабов развития, более широких образных обобщений. В композиционном методе Турина ясно ощущается устремленность от разрозненного к цельному, от мелкого — к крупному, от свободно-любопытного — к организованно-направленному. В этом смысле очень симптоматична любовь Турина к цикличности в широком смысле слова. В списке его фортепианных произведений решительно господствует форма «сюитного альбома», вбирающего в себя ряд контрастных, но свя-

занных по смыслу пьес; композитор словно избегает создавать отдельные небольшие пьесы. О необычной силе подобных «центростремительных» тенденций в творчестве Турина в полной мере свидетельствуют поистине удивительные случаи объединения в одно целое (и под одним названием!) пьес, написанных в разное время и имеющих различные опусные обозначения (например, произведение «Ciclo Pianistico» содержит пьесы из ор. 50, 57, 64, 65). Такая «inter-опусная» цикличность — явление, едва ли не уникальное в мировой музыкальной литературе.

Следует особо отметить то обстоятельство, что многие из таких «альбомов» и сюит воспринимаются в значительной мере как единое целое — благодаря объединяющей роли «сквозных» тематических стержней и замыкающему действию заключительных репризных моментов. В известной мере это приближает *сюитный* цикл Турина к закономерностям *сонатного* цикла (это явление очень характерно для творчества Франка). Хорошим тому примером служат, например, сюиты «Радио Мадрида» и «Балет», а также публикуемые в настоящем издании сюита «Севиля» (в финальной части которой сплетаются темы предыдущих частей) и цикл «Три андалузских танца».

В заключение необходимо подчеркнуть особое влечение Турина к сонатной форме — форме, почти не встречающейся у Альбениса или Фалья и органично соединяющей в себе логику и динамичность «внутренних» процессов развития с четкостью «внешних» структурных рамок. Интересно, что разные виды сонатности используются композитором не только в традиционных случаях (например, в первых частях инструментальных сонат или симфоний), но и в иных — самых различных по характеру — пьесах. В сонатной — или близкой ей — форме написаны, в частности, все три номера сюиты «Севиля» и две крайние пьесы из «Андалузских танцев».

Творческое наследие Турина не только весьма обширно количественно, но и очень разнообразно в жанровом отношении. И если первое обстоятельство не является для испанской музыки оригинальным (Альбенису, как известно, принадлежит также около 500 произведений), то зато заслуга возникновения второго целиком принадлежит Турина. Им созданы: оперы «Margot» (1914) и «Jardin de oriente» (1923); музыка к пьесам, в частности, к пьесе М. Сьерра «Navidad»; трехчастная «Севильская симфония» (1920), хореографическая фантазия «Ритмы» (1928), симфонические поэмы «La procesion del Rocío» (1912), «Evangelio de Navidad» (1915) и «Фантастические танцы» (1920) для оркестра; «Симфоническая рапсодия» для фортепиано с оркестром (1931); цикл «Песни Севильи» для голоса с оркестром (1927); фортепианный квинтет соль минор (1907), фортепианный квартет ля минор (1931), два фортепианных трио (ре минор — 1926 и си минор — 1933) и цикл «Círculo» для того же состава (1936); струнный квартет ре минор (1911), «Серенада» для квартета (1935); две скрипичные сонаты (1929 и 1934 — «Испанская») и «Классические вариации» для скрипки и фортепиано (1932), а также другие камерно-ин-

струментальные сочинения; несколько произведений для гитары (среди них — соната ре минор, сочиненная в 1932 г.); две органнЫе пьесы; несколько песен и песенных циклов; среди последних выделяются «Poeme en forme de canciones» (1918) и «Dos canciones» (1927), отличительной (и весьма новаторской!) особенностью которых является то, что их первые номера написаны только для *одного* фортепиано, без голоса; наконец, композитору принадлежит свыше 160 фортепианных пьес, причем — как уже говорилось — подавляющее большинство их собрано в «альбомные» циклы или сюиты; таковы, например, сюита «Севилья» (1909), «Уголки Севильи» (1911), «Три андалузских танца» (1912), «Женщины Испании» (две серии — 1917 и 1932), «Сказки Испании» (две серии — 1918 и 1928), «Сады Андалузии» (1924), «Танцы на на-

родные испанские темы» (1927), сюита «Майорка» (1928), «Воспоминания о старой Испании» (1929), «Ciclo pianistico» (1930—1931), 10 цыганских танцев (две серии — 1930 и 1934), «Почтовые открытки» (1931), юмористическая сюита «Радио Мадрида» (1931), включающая «Пролог» и три «Передачи»; «Силуэты» (1932), «Трилогия» (1933—1934, объединяет опусы 77, 85, 86), сюита «Балет» (1933) и другие циклы.

Из отдельных, несюитных фортепианных произведений следует упомянуть «Романтическую сонату» на испанские народные темы (1909), «Сонату-фантазию» (1930), «Фантазию на пяти нотах» (1934) и «Концерт без оркестра» (1935).

Помимо всего этого, Турина в 1917 году опубликовал двухтомную «Краткую музыкальную энциклопедию».

Р. Берберов

СЕВИЛЬЯ

Под сенью апельсиновых садов

Allegro

Х. ТУРИНА

Ф-п.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 3/4 time, marked 'Allegro'. The piano part features a series of chords and arpeggios in the right hand, while the left hand plays a simple bass line. The voice part enters with a melody in the right hand, accompanied by a bass line in the left hand. The score is divided into six systems. The first system includes a piano introduction marked 'ff' (fortissimo) and a voice entry marked 'p' (piano). The second system continues the piano introduction with a 'pp' (pianissimo) marking. The third system features a voice melody with a 'p' marking. The fourth system continues the voice melody with a 'p' marking. The fifth system continues the voice melody with a 'p' marking. The sixth system concludes the piece with a 'poco rit.' (poco ritardando) marking.

p cantabile

cresc.

f

cresc.

f

bien chanté

sf

marqué

marqué

f

ff

dim.

First system of a piano piece. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A first ending bracket with a repeat sign and the number 8 is shown above the final measure.

Second system of the piano piece. The right hand continues the melodic line. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. A first ending bracket with a repeat sign and the number 8 is shown above the final measure.

Third system of the piano piece. The right hand features a melodic line with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The left hand has a steady accompaniment. The tempo marking *poco rit.* (poco ritardando) is placed above the system.

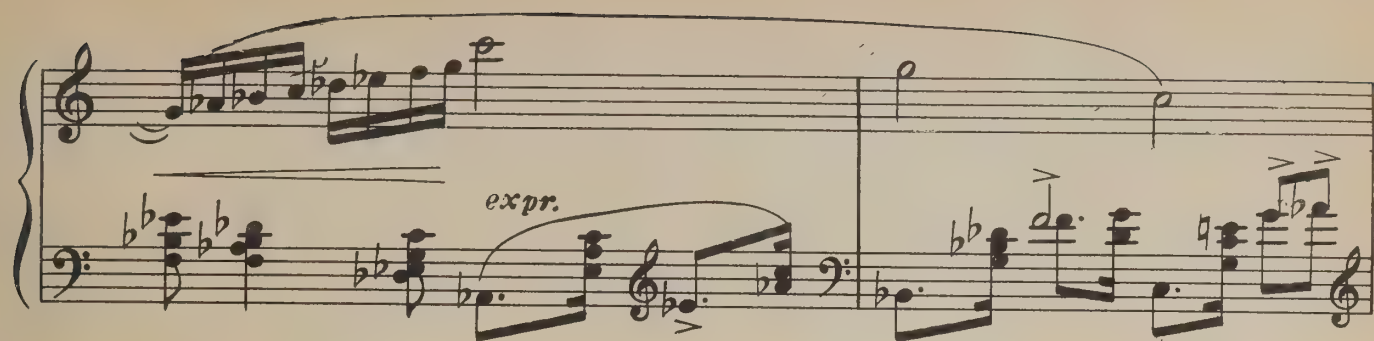
Fourth system of the piano piece. The right hand features a melodic line with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The left hand has a steady accompaniment. The tempo marking *rall.* (rallentando) is placed above the system.

Modéré
dolcissimo et cantabile

Fifth system of the piano piece. The right hand features a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The left hand has a steady accompaniment. The tempo marking *Modéré* is placed above the system. The dynamic markings *cresc.* (crescendo) and *dim.* (diminuendo) are present.

gracieux

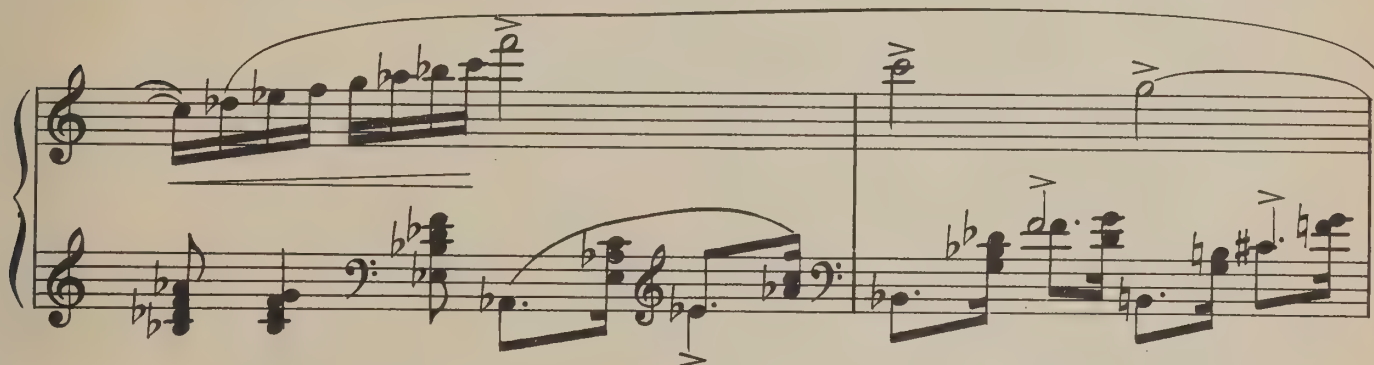
Sixth system of the piano piece. The right hand features a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The left hand has a steady accompaniment. The tempo marking *gracieux* is placed above the system. The dynamic markings *cresc.* (crescendo) and *dim.* (diminuendo) are present. The system ends with a triplets marking (3).



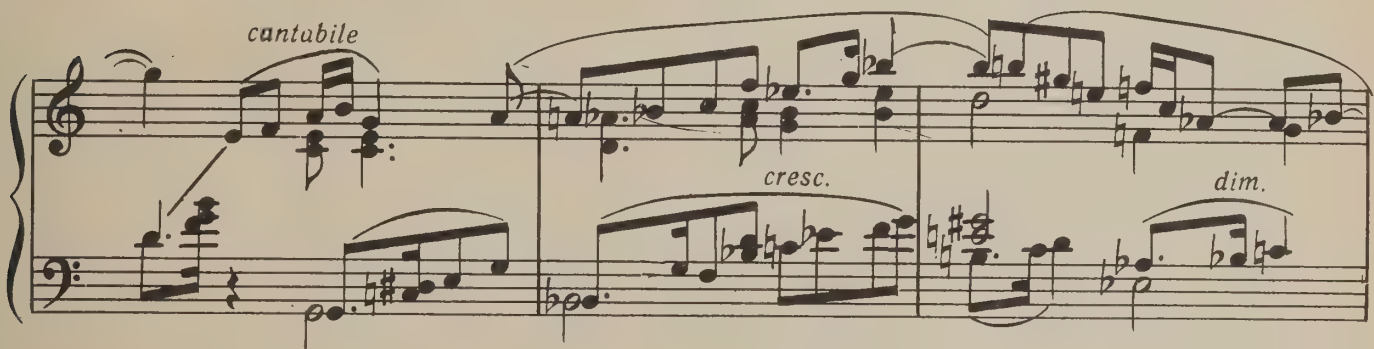
First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with a slur over the first two measures. The left hand (bass clef) plays a bass line with a slur over the first two measures. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo/mood is marked *expr.* (expressive).



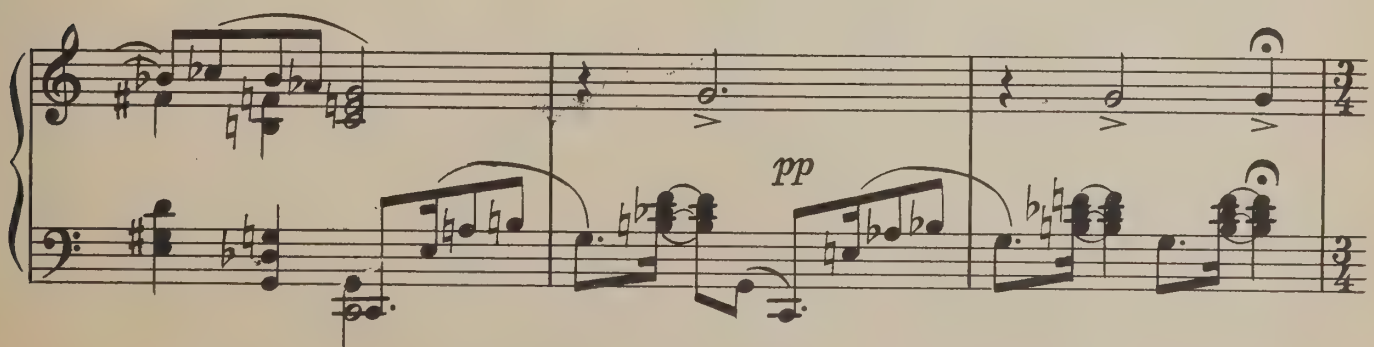
Second system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with a slur over the first two measures. The left hand (bass clef) plays a bass line with a slur over the first two measures. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo/mood is marked *p* (piano). There are triplets in the left hand.



Third system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with a slur over the first two measures. The left hand (bass clef) plays a bass line with a slur over the first two measures. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo/mood is marked *cantabile* (cantabile).



Fourth system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with a slur over the first two measures. The left hand (bass clef) plays a bass line with a slur over the first two measures. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo/mood is marked *cresc.* (crescendo) and *dim.* (diminuendo).



Fifth system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a melodic line with a slur over the first two measures. The left hand (bass clef) plays a bass line with a slur over the first two measures. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The tempo/mood is marked *pp* (pianissimo). The system ends with a 3/4 time signature.

Allegro

pp

red.

p marqué

sf

cresc.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: one sharp (F#). The bass staff begins with a melodic line marked *f* and *en dehors*. The treble staff has a long melodic line starting from the first measure and continuing through the second.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The bass staff continues the melodic line from the first system, marked *marqué*. The treble staff has a long melodic line starting from the first measure and continuing through the second, marked *cresc.*

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The bass staff begins with a melodic line marked *ff*. The treble staff has a long melodic line starting from the first measure and continuing through the second, marked *Modéré* and *tourmenté*. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The bass staff begins with a melodic line marked *expr.*. The treble staff has a long melodic line starting from the first measure and continuing through the second. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The bass staff begins with a melodic line marked *dim.*. The treble staff has a long melodic line starting from the first measure and continuing through the second, marked *p*. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass staff.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The bass staff begins with a melodic line marked *pp*. The treble staff has a long melodic line starting from the first measure and continuing through the second, marked *rall.* and *ppp*. The system ends with a triplet of eighth notes in the bass staff.

Tempo I. Allegro

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and an accent (>) over the first note. Bass staff has a rhythmic accompaniment with a slur and an accent (>) over the first note. The dynamic marking *ppp* is present.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and an accent (>) over the first note. Bass staff has a rhythmic accompaniment with a slur and an accent (>) over the first note. The dynamic marking *ppp* is present.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and an accent (>) over the first note. Bass staff has a rhythmic accompaniment with a slur and an accent (>) over the first note.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and an accent (>) over the first note. Bass staff has a rhythmic accompaniment with a slur and an accent (>) over the first note. The dynamic marking *pp* is present.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and an accent (>) over the first note. Bass staff has a rhythmic accompaniment with a slur and an accent (>) over the first note. The dynamic marking *p* is present.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur and an accent (>) over the first note. Bass staff has a rhythmic accompaniment with a slur and an accent (>) over the first note. The dynamic marking *sf* is present. The phrase *bien chanté* is written below the bass staff. The dynamic marking *f* is present.

First system of a musical score. The treble clef staff begins with a forte (*ff*) dynamic and a slur over a series of eighth notes. The bass clef staff has a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

très en dehors

Second system of the musical score. The treble clef staff features a piano (*p*) dynamic and a slur over a melodic line. The bass clef staff has a pianissimo (*pp*) dynamic. The system ends with a *pp* marking.

Third system of the musical score. The treble clef staff has a piano (*p*) dynamic and a slur over a melodic line. The bass clef staff has a piano (*p*) dynamic. The system ends with a *p* marking.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff has a piano (*p*) dynamic and a slur over a melodic line. The bass clef staff has a piano (*p*) dynamic. The system ends with a *p* marking.

Modéré

Fifth system of the musical score, marked *Modéré*. The treble clef staff begins with a piano (*pp*) dynamic and a slur over a melodic line. The bass clef staff has a piano (*pp*) dynamic. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

m.g. dolcissimo et expressif cresc.

p *cresc. peu a p u* 3

cresc. molto *ff* *cresc. molto* 3 *très marqué*

ff 3

cédez *ff* 3

Vif et gai

ff

8

*retenu**m.g.**fff strident et retenu**fff*

Кортеж проходит по улочке

Andante tranquillo

lontain

First system of musical notation. The right hand (treble clef) begins with a whole rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *ppp mysterieux* and *pp*. The tempo is marked *Andante tranquillo*.

expressif et un peu passionné

Second system of musical notation. The right hand features a melodic line with many accidentals and slurs. The left hand continues the accompaniment. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *pp*. The tempo is marked *Andante tranquillo*.

lontain

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and triplets. The left hand continues the accompaniment. Dynamics include *ppp*. The tempo is marked *Andante tranquillo*.

cantabile

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and triplets. The left hand continues the accompaniment. Dynamics include *pp* and *p*. The tempo is marked *Andante tranquillo*.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and triplets. The left hand continues the accompaniment. Dynamics include *mf*. The tempo is marked *Andante tranquillo*.

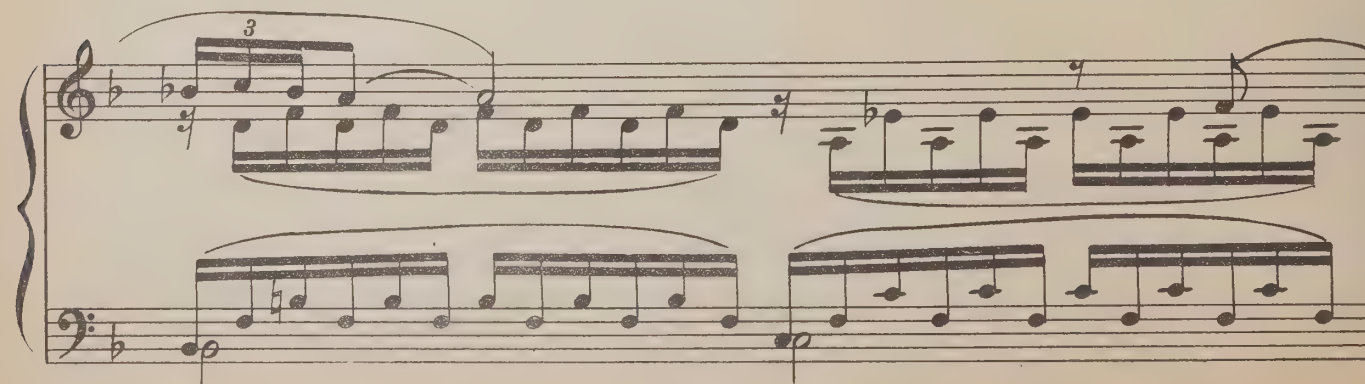
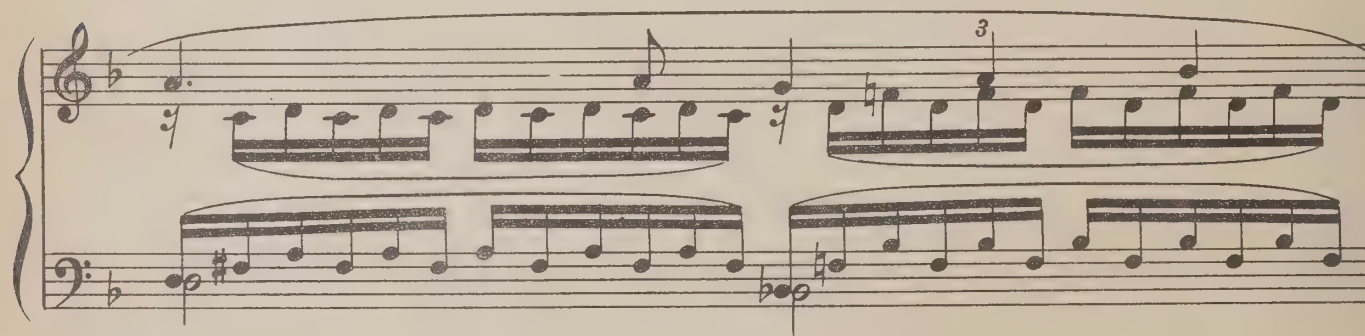
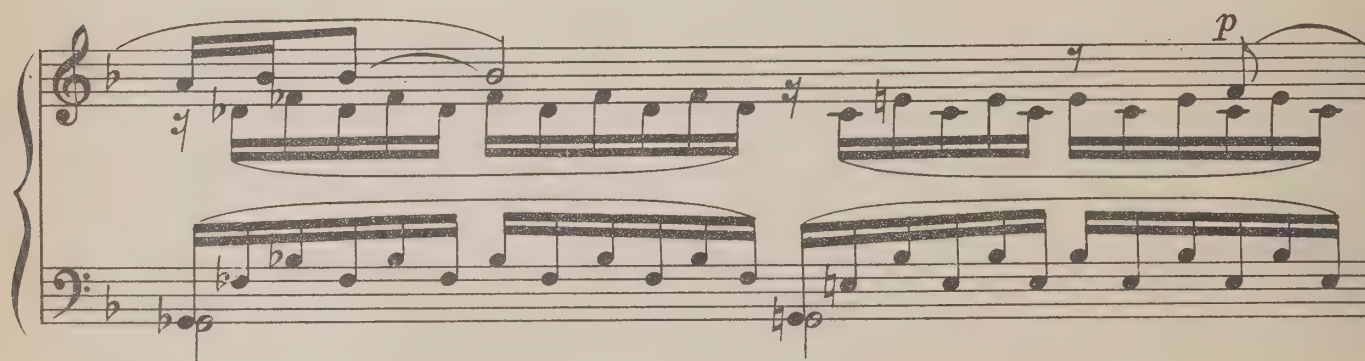
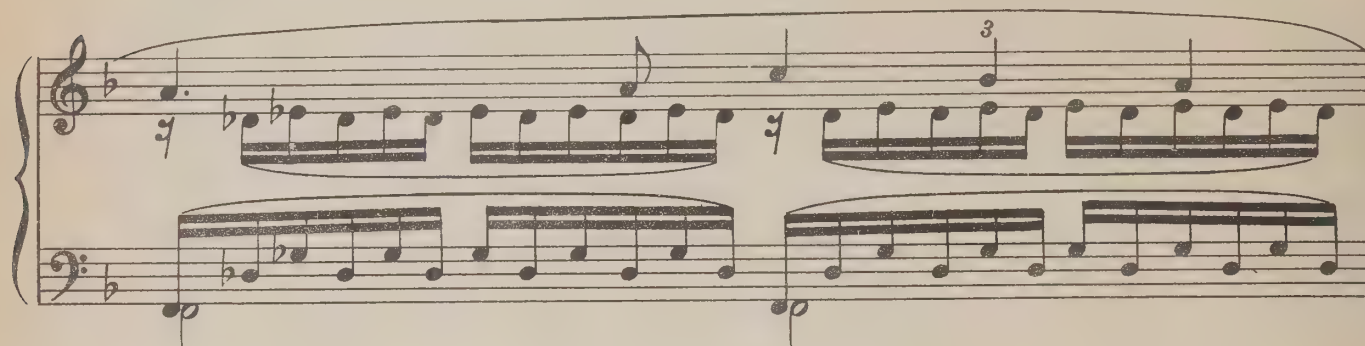
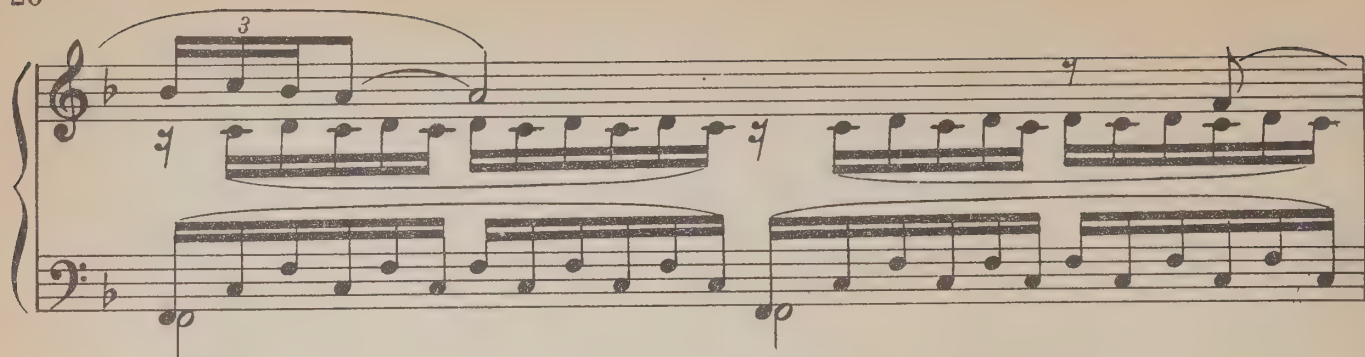
Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and triplets. The left hand continues the accompaniment. Dynamics include *dim.*. The tempo is marked *Andante tranquillo*.

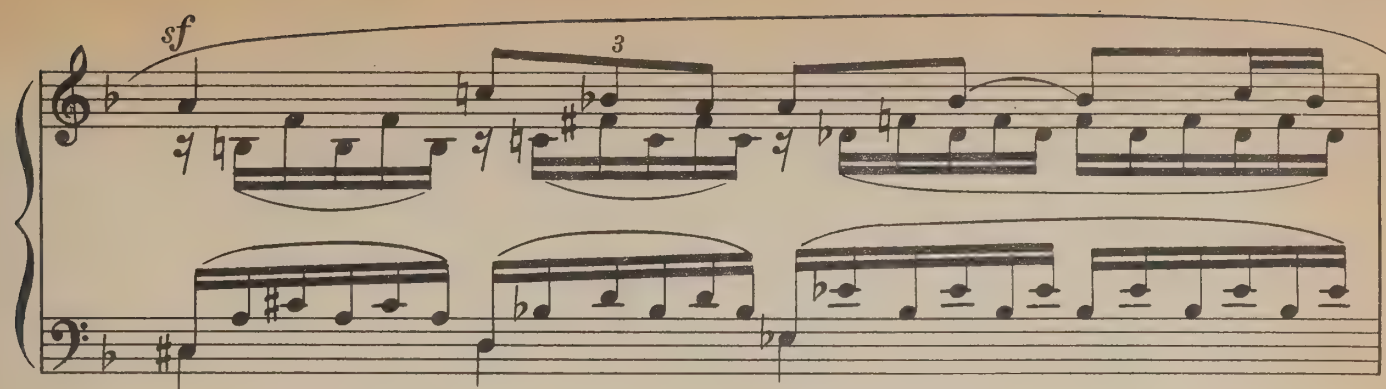
Musical score for piano, page 19. The score consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4.

Dynamics and performance markings include:

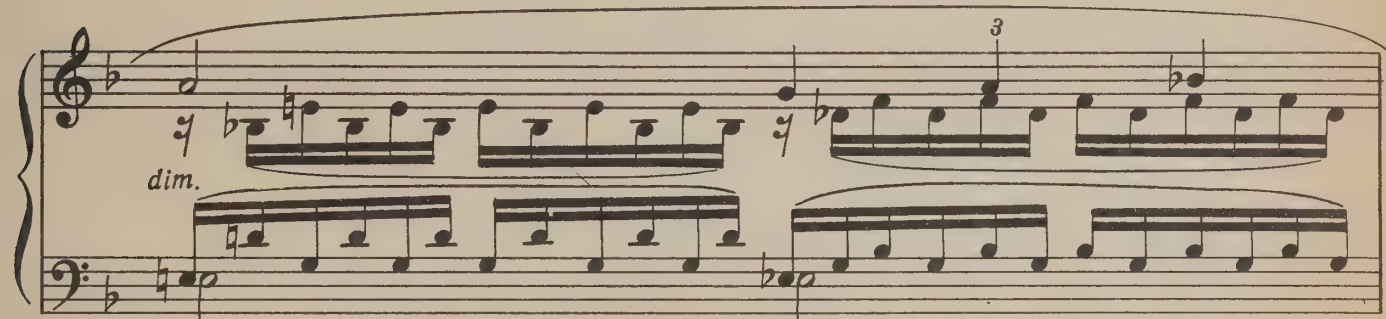
- p* (piano)
- dim.* (diminuendo)
- pp* (pianissimo)
- ppp* (pianississimo)
- lointain* (distant)
- en dehors et très* (out and very)
- mystérieux* (mysterious)
- express.* (expressive)

The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and ties. The final system ends with a 3/4 time signature change.

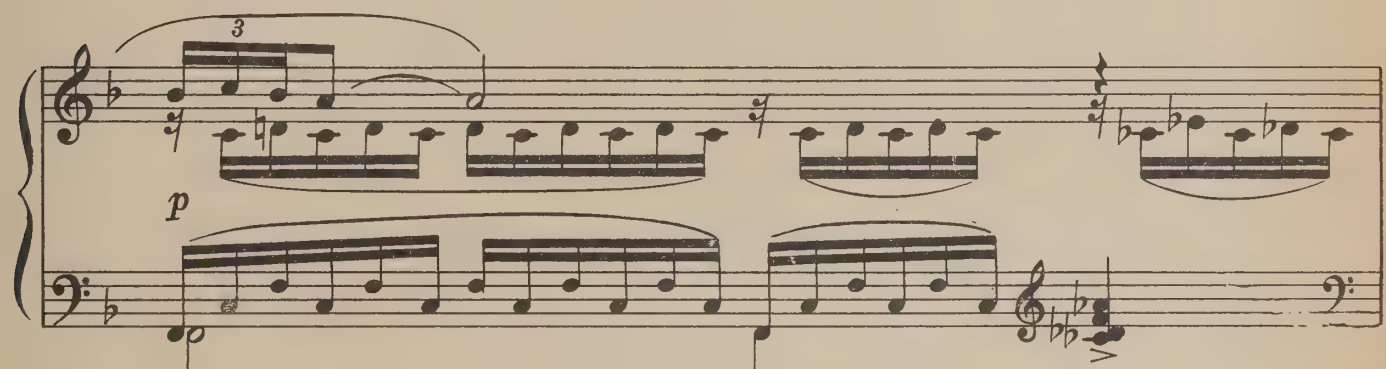





First system of musical notation. The treble clef staff begins with a forte (*sf*) dynamic marking. It features a melodic line with a triplet of eighth notes and a descending eighth-note scale. The bass clef staff provides a steady eighth-note accompaniment.



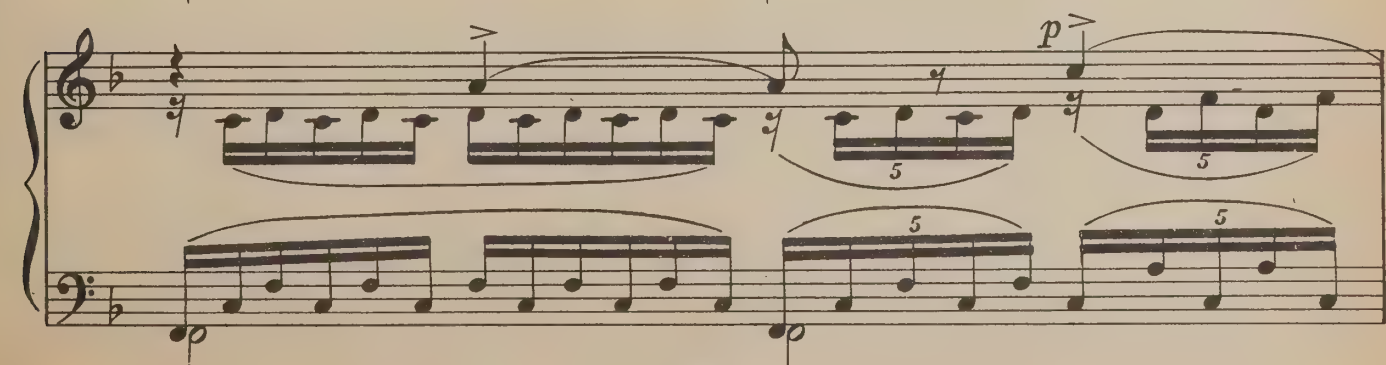
Second system of musical notation. The treble clef staff includes a *dim.* (diminuendo) marking. The melodic line continues with eighth-note patterns and a triplet. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment.



Third system of musical notation. The treble clef staff starts with a piano (*p*) dynamic marking. It features a triplet of eighth notes and a descending eighth-note scale. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.



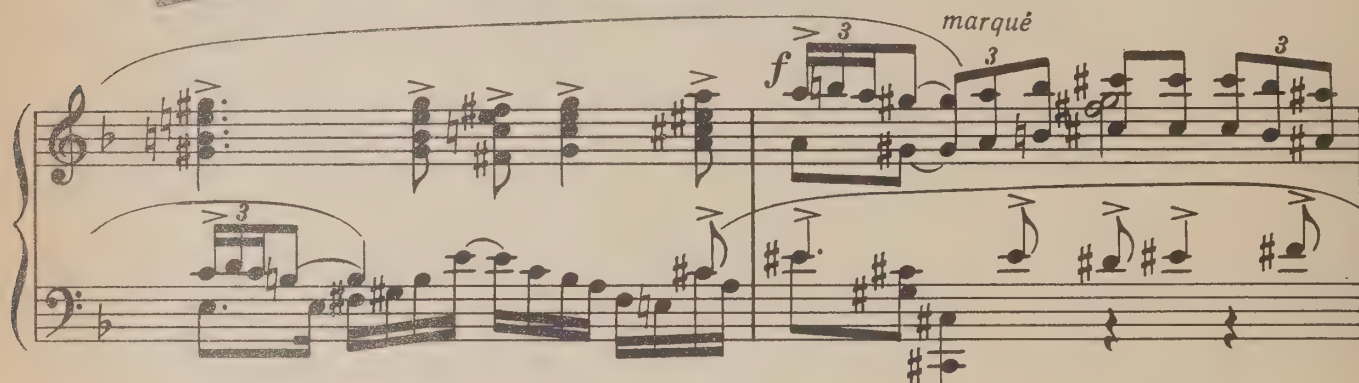
Fourth system of musical notation. The treble clef staff includes a piano-piano (*pp*) dynamic marking. The melodic line features eighth-note patterns and a triplet. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.



Fifth system of musical notation. The treble clef staff includes a piano (*p*) dynamic marking. It features a triplet of eighth notes and a descending eighth-note scale. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.



First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented, and a triplet of eighth notes. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. A *cresc.* marking is present above the treble staff.

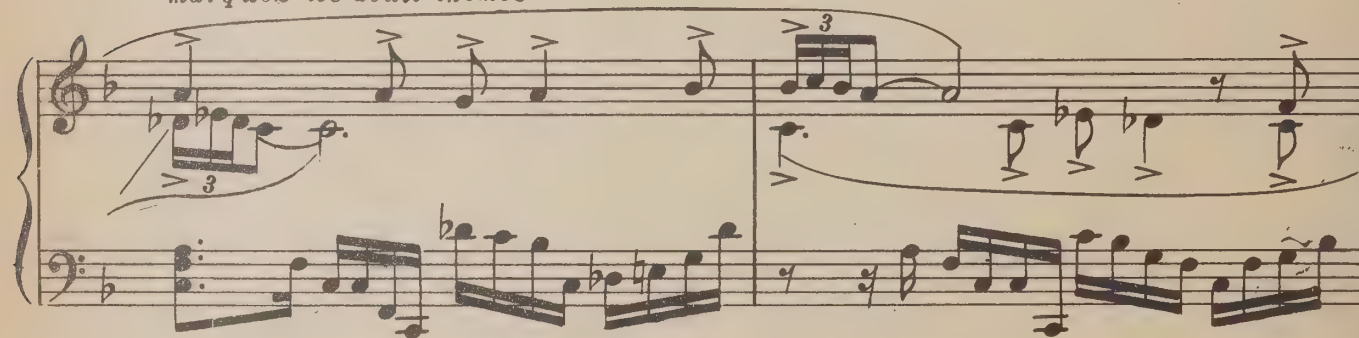


Second system of musical notation. The treble staff includes a triplet of eighth notes marked *f* and *marqué*. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.



Third system of musical notation. The treble staff features a triplet of eighth notes. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. A *dim.* marking is present above the treble staff.

marquez les deux thèmes



Fourth system of musical notation. The treble staff features a triplet of eighth notes. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment.



Fifth system of musical notation. The treble staff features a triplet of eighth notes. The bass staff has a steady eighth-note accompaniment. A *cresc. molto* marking is present above the treble staff.

ff passione

First system of musical notation, measures 1-2. The music is in 7/8 time, featuring a treble and bass staff. The melody in the treble staff is marked *ff passione*. The bass staff provides a rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation, measures 3-4. The music continues with a treble and bass staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the treble staff, indicating a measure rest.

Third system of musical notation, measures 5-6. The music continues with a treble and bass staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the treble staff. The bass staff features a *fff* dynamic marking and a triplet of eighth notes.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The music continues with a treble and bass staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the treble staff. The bass staff features a *fff* dynamic marking and a triplet of eighth notes.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The music continues with a treble and bass staff. A dashed line with the number 8 is positioned above the treble staff. The bass staff features a *dim* dynamic marking and a triplet of eighth notes.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with various intervals and accidentals, including a trill. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *p* (piano) and *dim.* (diminuendo).

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a trill, marked *lointain* (distant). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pppp* (pianissimo).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a trill, marked *ppp* (pianissimo). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp* (piano).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a trill, marked *dim.* (diminuendo) and *très expressif.* (very expressive). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment, marked *ppp* (pianissimo). The system is marked *expressif. et toujours en dehors* (expressive and always out of the key) and *mystérieux, avec la petite pédale seulement* (mysterious, with the little pedal only).

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes and a half note, followed by a half note and a quarter note. The left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *ppp* (pianissimo) and *p* (piano).

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand continues the melodic line with a triplet of eighth notes and a half note, followed by a half note and a quarter note. The left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes and a half note, followed by a half note and a quarter note. The left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo).

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes and a half note, followed by a half note and a quarter note. The left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *ppp* (pianissimo) and *p* (piano). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes and a half note, followed by a half note and a quarter note. The left hand plays a continuous eighth-note accompaniment. Dynamics include *ppp* (pianissimo) and *p* (piano). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Праздник

Allegro

8

ff très gai

en dehors

ff

très en dehors

ff

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, a treble staff and a bass staff, both with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The melody is written in the treble staff, and the bass line is in the bass staff. The music is in 4/4 time, indicated by a common time signature 'C' at the beginning. The score consists of four measures. The first measure starts with a treble clef and a key signature of three sharps. The second measure has a key signature change to two sharps (F#, C#). The third measure has a key signature change to one sharp (F#). The fourth measure has a key signature change to no sharps or flats. The melody is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The bass line is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The score is written in ink on aged, yellowed paper. There is a large, stylized 'S' or 'B' written in the left margin, possibly indicating the start of a section or a specific instrument. The paper shows signs of wear, including creases and discoloration. The handwriting is in a cursive, handwritten style. The score is a single system, with the two staves connected by a brace on the left. The key signature changes are indicated by sharp signs above the notes in the second, third, and fourth measures. The time signature is a common time 'C' at the beginning of the first measure. The melody is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The bass line is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The score is written in ink on aged, yellowed paper. There is a large, stylized 'S' or 'B' written in the left margin, possibly indicating the start of a section or a specific instrument. The paper shows signs of wear, including creases and discoloration. The handwriting is in a cursive, handwritten style. The score is a single system, with the two staves connected by a brace on the left. The key signature changes are indicated by sharp signs above the notes in the second, third, and fourth measures. The time signature is a common time 'C' at the beginning of the first measure. The melody is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes. The bass line is written in a simple, folk-like style with eighth and quarter notes.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 3/4. The music is in common time (C). The score consists of four measures. The first measure shows the vocal melody starting with a quarter note, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a steady eighth-note pattern in the left hand. The second measure shows the vocal melody continuing with a quarter note, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment continues with the same steady eighth-note pattern. The third measure shows the vocal melody continuing with a quarter note, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment continues with the same steady eighth-note pattern. The fourth measure shows the vocal melody continuing with a quarter note, followed by a half note, and then a quarter note. The piano accompaniment continues with the same steady eighth-note pattern.

[illegible]

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff in G major (one sharp). The music is marked *ff* (fortissimo). The treble staff contains eighth and sixteenth notes with slurs, while the bass staff has a more rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass staff in G major. The music is marked *fff* (fortississimo) towards the end. The treble staff has complex sixteenth-note passages, and the bass staff provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass staff in G major. The music is marked *ff* (fortissimo). The treble staff has complex sixteenth-note passages, and the bass staff provides a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music is marked *ff* (fortissimo) and *fff* (fortississimo). The tempo is marked *Très Vif* (Very Fast) and the style is *bien rythmé* (well rhythmic). The treble staff has a melodic line with a triplet of eighth notes, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The music is marked *p* (piano) and *bien chanté et gracieux* (well sung and graceful). The treble staff has a melodic line with a triplet of eighth notes, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music includes a melodic line in the treble with a slur and a triplet of eighth notes in the bass.

Second system of musical notation. The treble staff begins with a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. The bass staff has a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. The instruction *sf brusque* is written below the treble staff. A slur with a '2' is present in the treble staff.

Third system of musical notation. The treble staff begins with a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. The bass staff has a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. A slur with a '2' is present in the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff begins with a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. The bass staff has a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. The instruction *ff* is written below the treble staff. A slur with a '2' is present in the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff begins with a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. The bass staff has a 7-measure rest, followed by a 4-measure phrase. The instruction *fff* is written below the treble staff. A slur with a '2' is present in the treble staff.

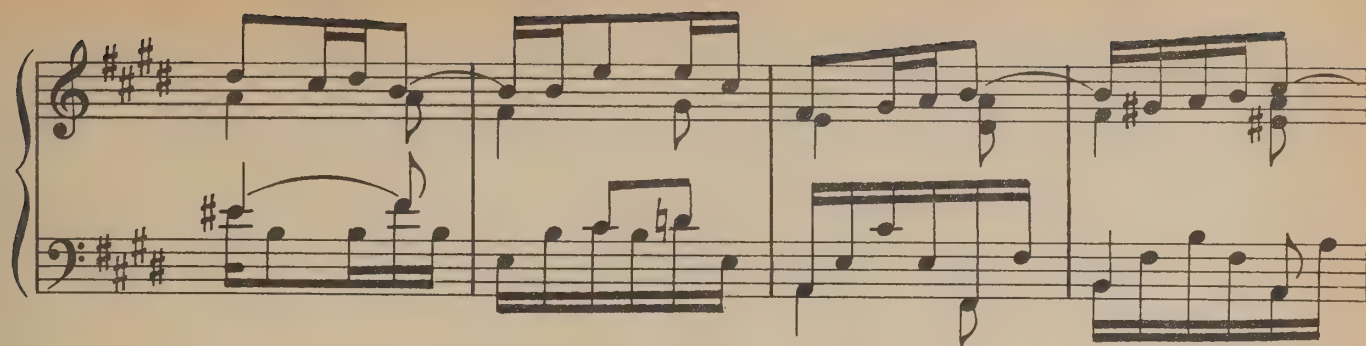
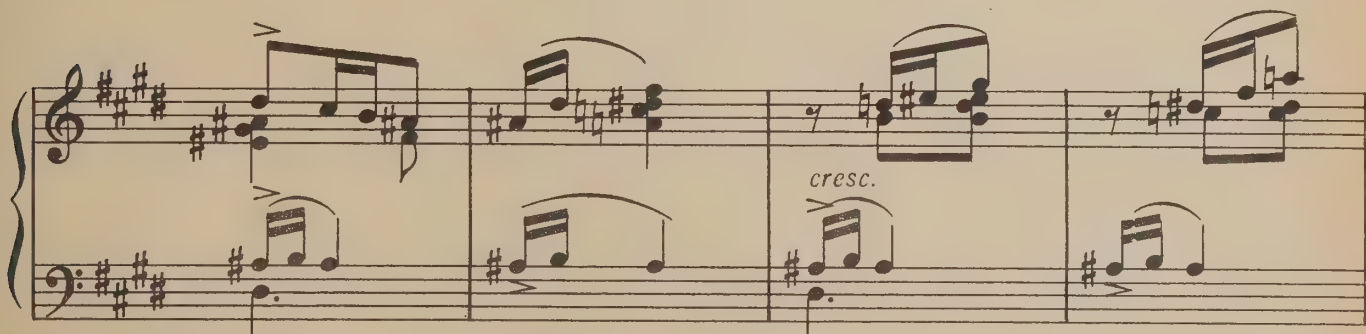
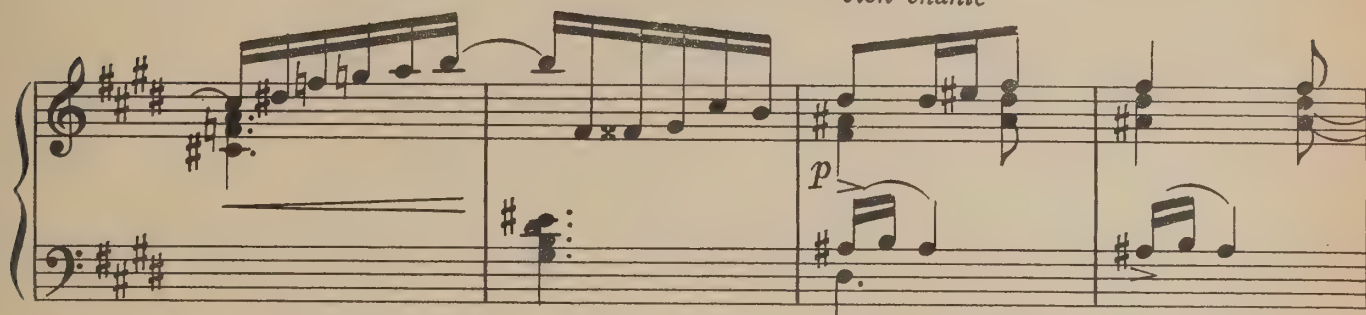
First system of musical notation. The treble staff contains complex chords and arpeggios, with a *dim.* (diminuendo) marking. The bass staff features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. A *p* (piano) dynamic marking appears at the end of the system.

Second system of musical notation. The treble staff continues with arpeggiated figures, marked *dim.* and *pp* (pianissimo). The bass staff has a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features more complex chordal textures, marked *pp*. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has dense chordal blocks, marked *ppp* (pianississimo). The bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The system begins with a *rall.* (rallentando) marking. The treble staff features complex textures, marked *pp* and *dolciss.* (dolcissimo). The bass staff continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a *Tempo I* marking.

*bien chanté*

First system of a musical score in 4/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The tempo is marked *rall.* (rallentando). Dynamics include *dim.* (diminuendo).

Second system of the musical score, marked *Andante très expressif.* in 4/4 time. The right hand has a flowing melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).

Third system of the musical score, continuing in 4/4 time. The right hand features a more complex melodic line with many sharps. Dynamics include *dim.* (diminuendo) and *p* (piano).

Fourth system of the musical score, marked *Allegro* in 3/4 time. The right hand has a melodic line with triplets, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo).

Fifth system of the musical score, continuing in 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring piano and bass staves. The music includes slurs, accents, and a *cresc.* marking.

Second system of musical notation, marked **Modéré** and *cresc. molto*. It features piano and bass staves with triplets and slurs.

Third system of musical notation, marked *dim.*. It features piano and bass staves with triplets and slurs.

Fourth system of musical notation, marked **Très Vif** and *p*. It features piano and bass staves with slurs and accents.

Fifth system of musical notation, marked *sf* and *p*. It features piano and bass staves with slurs and accents.

First system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and single notes, many with accents. The bass staff features a melodic line with a long slur. Dynamics include *sf* and *cresc.*

Second system of musical notation. The treble staff continues with chords and single notes. The bass staff has a melodic line with a slur. A tempo change is indicated by the word **Tempo!**. Dynamics include *sf*.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur. The bass staff has a melodic line with a slur. A dynamic marking of *cresc.* is present. A dashed line with the number 8 is above the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur. The bass staff has a melodic line with a slur. A dynamic marking of *ff* is present.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur. The bass staff has a melodic line with a slur. A dynamic marking of *f* is present.

cresc.

très marqué

ff

très en dehors

The musical score consists of four systems, each with a treble and bass staff. The key signature is A major (three sharps). The first system includes a *cresc.* marking. The second system features a *très marqué* marking and a *ff* (fortissimo) dynamic. The third and fourth systems continue the melodic and harmonic development with various articulations and phrasing.

First system of musical notation. Treble and bass staves in G major (three sharps). The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a simple accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the second measure.

Second system of musical notation. Continues the first system. It includes a *dim.* marking in the second measure and a *rit.* (ritardando) marking in the fourth measure. The system concludes with a double bar line.

Très Vif

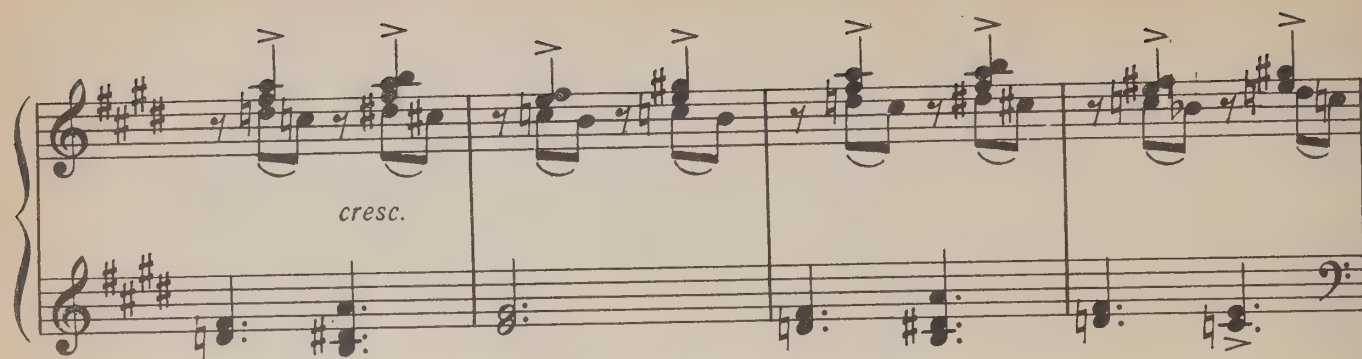
Third system of musical notation. Treble and bass staves in G major. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. A *p* (piano) marking is in the first measure. The phrase *bien chanté et gracieux* is written above the treble staff in the third measure.

Fourth system of musical notation. Continues the piece. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a simple accompaniment. A *3* (triple) marking is present in the second measure.

Fifth system of musical notation. Continues the piece. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a simple accompaniment. A *sf* (sforzando) marking is in the third measure. The phrase *brusque* is written above the treble staff in the third measure.

This page contains five systems of musical notation for a piano piece. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** Features a treble staff with a 2-measure rest followed by eighth notes, and a bass staff with eighth notes. There are accents (>) and a 6-measure rest in the treble staff.
- System 2:** Continues the melodic lines in both staves with eighth and sixteenth notes, including accents.
- System 3:** The treble staff features chords and a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The bass staff continues with eighth notes and accents.
- System 4:** The treble staff has sustained chords with long horizontal lines, while the bass staff plays a moving eighth-note line.
- System 5:** The treble staff begins with a *dim.* (diminuendo) marking, followed by a *p* (piano) section and a *pp* (pianissimo) section. The bass staff continues with eighth-note patterns.



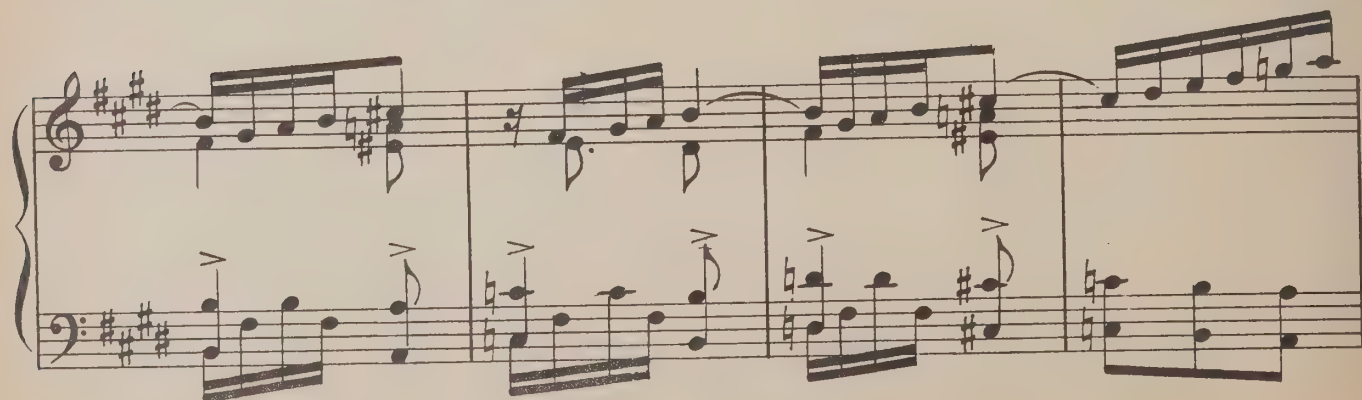
First system of musical notation. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music is written for piano (p) and features a crescendo (*cresc.*) in the right hand. The right hand has a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.



Second system of musical notation. The key signature remains three sharps. The music continues with a crescendo (*cresc.*) in the right hand. The right hand features a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The system concludes with a tempo change to **Tempo I** and a fortissimo (*ff*) dynamic marking.



Third system of musical notation. The key signature is three sharps. The music continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The right hand has a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.



Fourth system of musical notation. The key signature is three sharps. The music continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The right hand has a melodic line with eighth notes and rests, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

ff *rall.*

Andante
fff très marqué

fff passioné *fff*

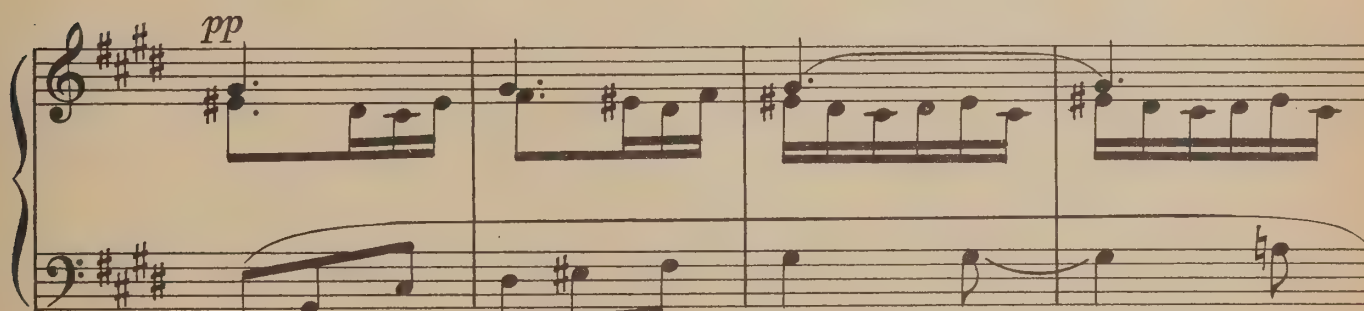
retenu *fff*

ТРИ АНДАЛУЗСКИХ ТАНЦА

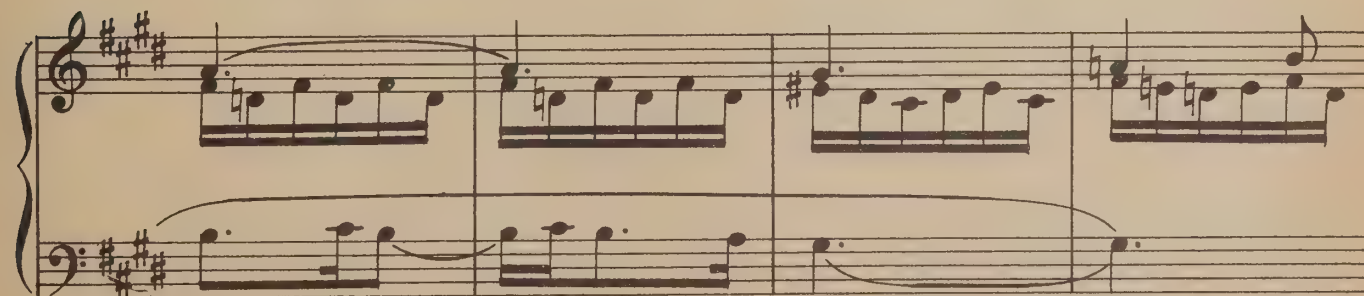
Петенера

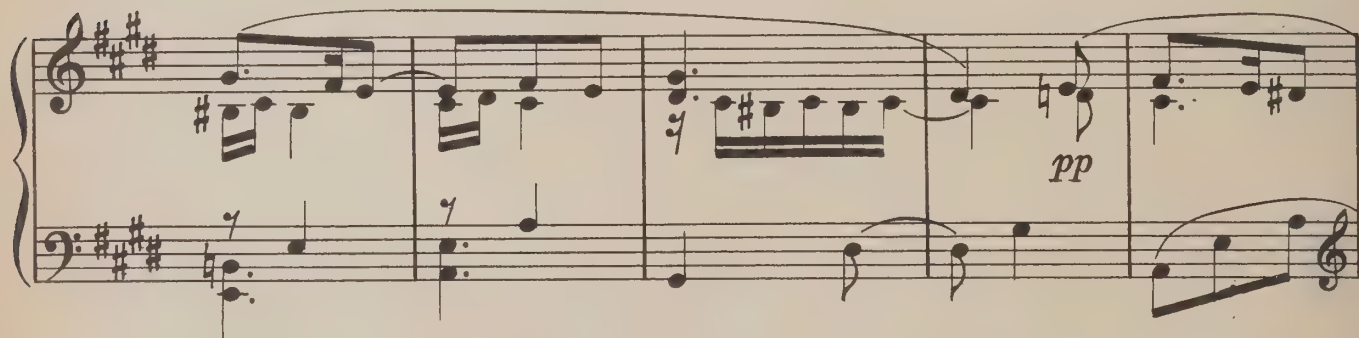
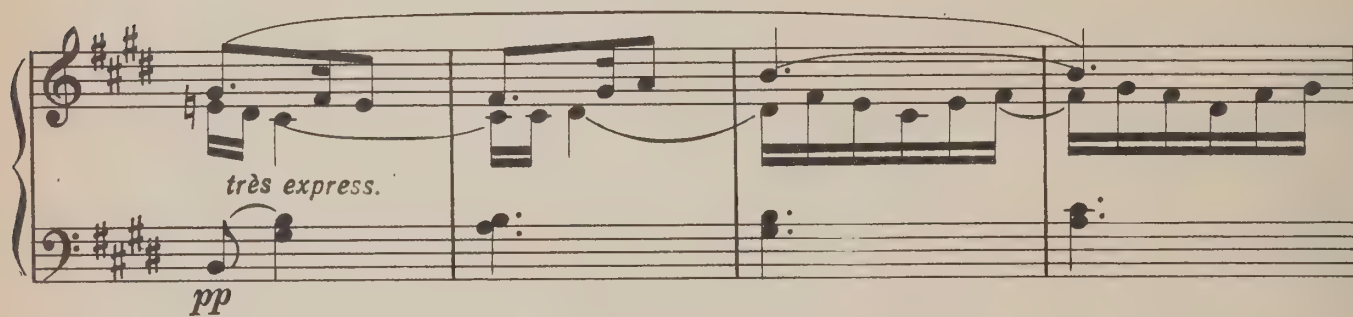
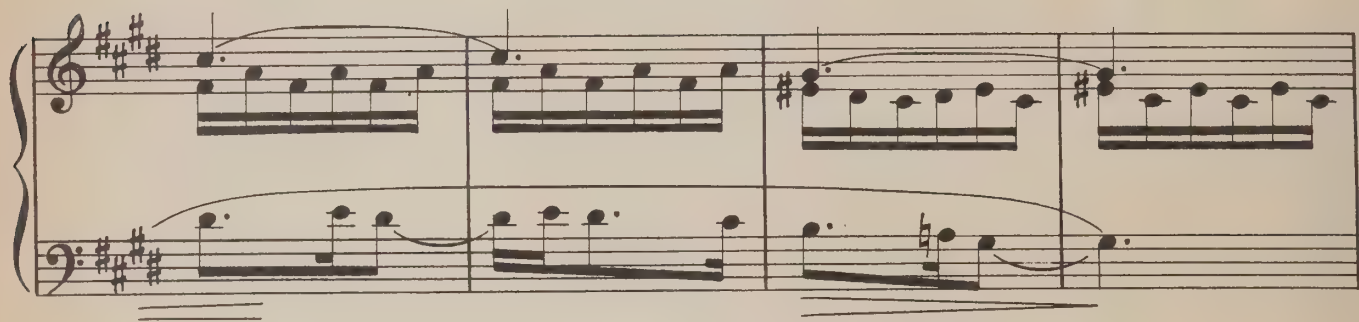
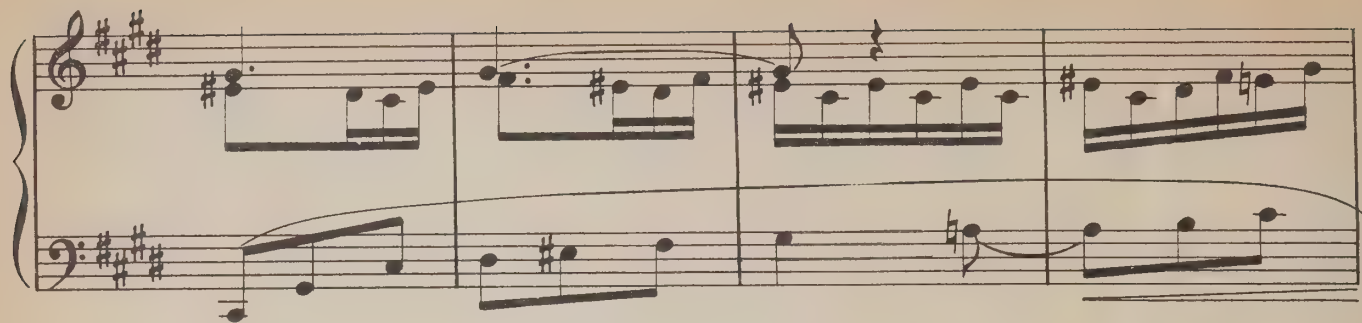
Très vif

The musical score is written for piano in 3/8 time, featuring a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked *Très vif*. The score consists of five systems of two staves each. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a forte (*sf*) dynamic. The fourth system returns to a piano (*pp*) dynamic. The fifth system concludes the piece with a final flourish. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings.



sf bien chanté et en dehors





First system of musical notation. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music is written for piano in treble and bass staves. The phrase "bien chanté" is written above the treble staff. The dynamic marking *sf* (sforzando) is placed below the bass staff.

Second system of musical notation. The key signature remains three sharps. The music continues in treble and bass staves.

Third system of musical notation. The key signature remains three sharps. The dynamic marking *dim.* (diminuendo) is placed above the treble staff, and *p* (piano) is placed above the bass staff.

Fourth system of musical notation. The key signature changes to two sharps (F#, C#). The phrase "cédez" is written above the treble staff, and "a tempo" is written above the bass staff. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is placed above the bass staff. The word "Red." is written below the bass staff.

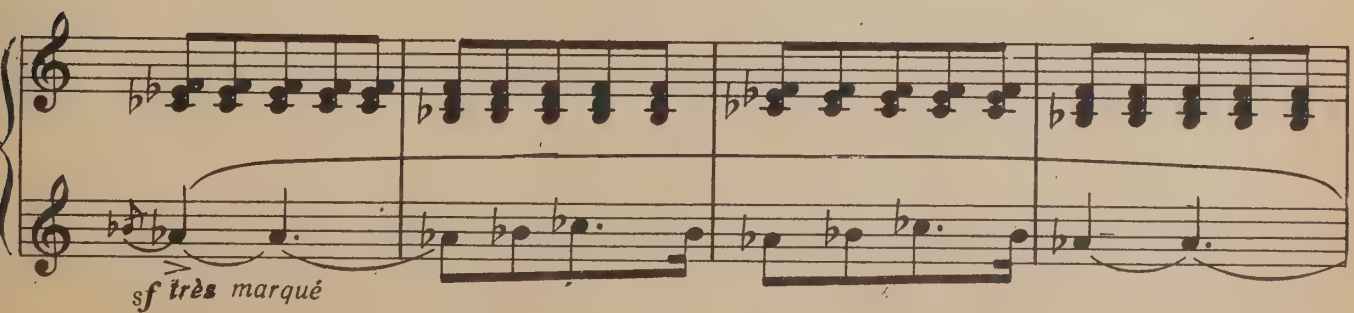
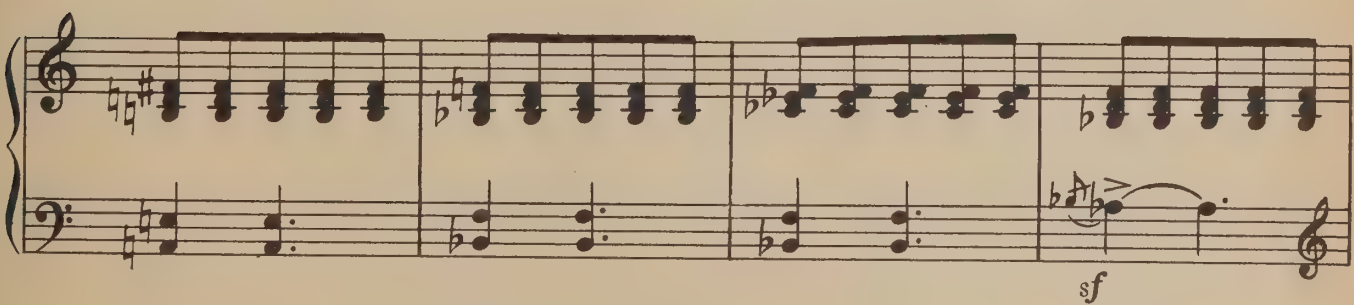
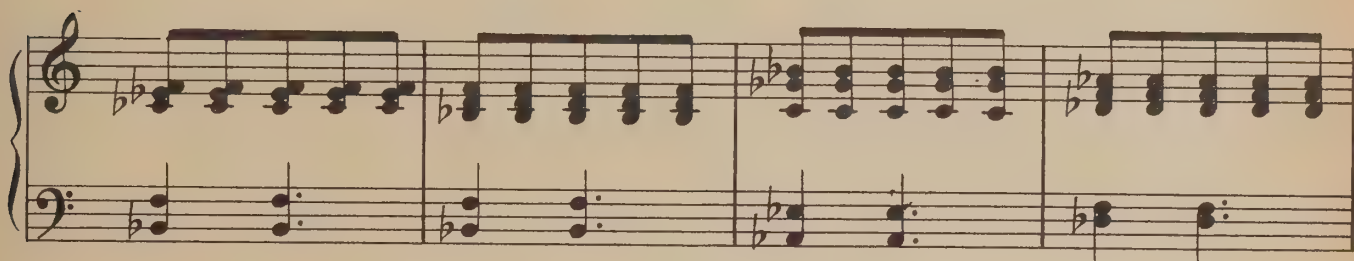
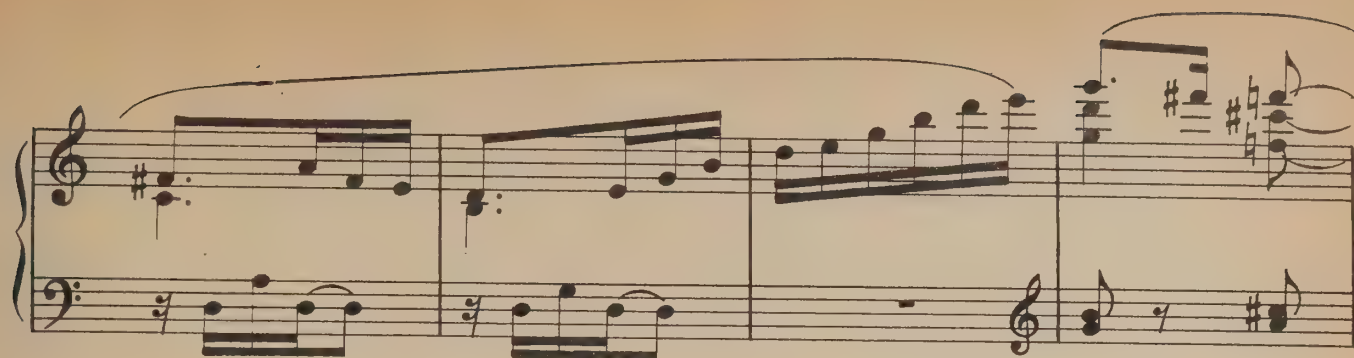
Fifth system of musical notation. The key signature remains two sharps. The music continues in treble and bass staves. The word "Red." is written below the bass staff.

Musical score for "The Swan" from "The Nutcracker" by Pyotr Ilyich Tchaikovsky. The score is for a piano and features a treble and bass staff. The key signature is D major (two sharps). The tempo is marked "Andante". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "ppp" and "sf". The piece is in 3/4 time and consists of 8 measures shown.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass line starts with a quarter note G2, followed by a quarter note F2, and a quarter note E2. The melody continues with a quarter note C5, a quarter note B4, and a quarter note A4. The bass line continues with a quarter note D3, a quarter note C3, and a quarter note B2. The melody ends with a quarter note G4, and the bass line ends with a quarter note G2. The score is marked with a piano (p) dynamic.

[illegible][illegible]

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves, both using treble clefs. The music is in 2/4 time, indicated by the '2' over the first staff. The key signature has one sharp (F#), and the melody is marked with a treble clef. The lyrics are written below the notes. The score consists of four measures. The first measure has a treble clef and a key signature of one sharp. The second measure has a treble clef and a key signature of one sharp. The third measure has a treble clef and a key signature of one sharp. The fourth measure has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: 'The Rose Tree', 'The Rose Tree', 'The Rose Tree', 'The Rose Tree'. The score is written in ink on aged paper.



express.

sf

p

pp

ppp

Tempo I

p

cresc.

cresc. molto

ff

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. Each system has a treble and a bass staff. The key signature is D major (two sharps). The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The second system features a 'crescendo molto' (*cresc. molto*) marking. The third system starts with a fortissimo (*ff*) dynamic. The notation includes various musical elements such as eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. The piece concludes with a final cadence in the fifth system.

The image displays a page of musical notation, likely for a piano piece, consisting of five systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and dynamics include:

- cresc.* (crescendo) in the first system.
- fff* *bien chanté* (fortissimo, well sung) in the second system.
- A measure rest marked *8* in the fifth system.

mf *express.*

cresc.

ff *très marqué*

The musical score consists of five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and chords, often grouped by slurs. The first system includes the marking *mf* *express.*. The third system includes the marking *cresc.*. The fifth system includes the marking *ff* *très marqué*.

8

cresc. molto

fff

fff

dim.

fff

8

4855

Tango

Andante: ritmico

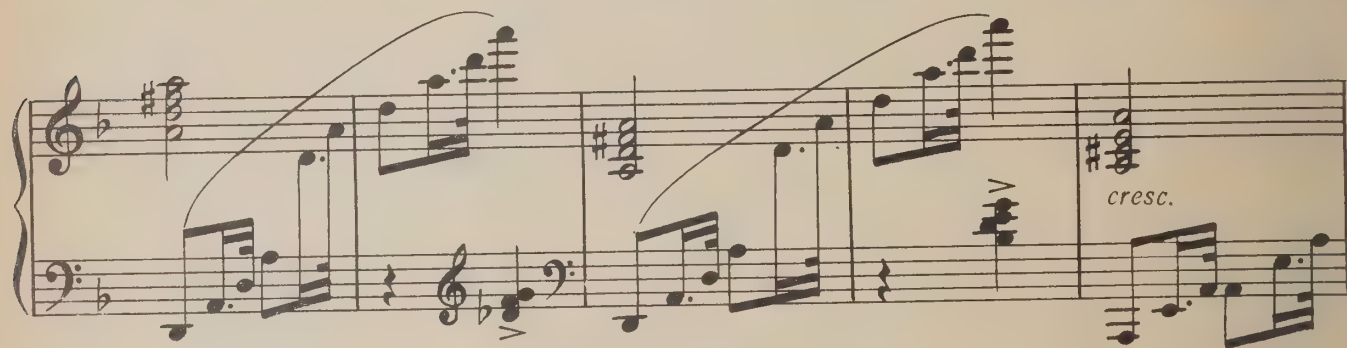
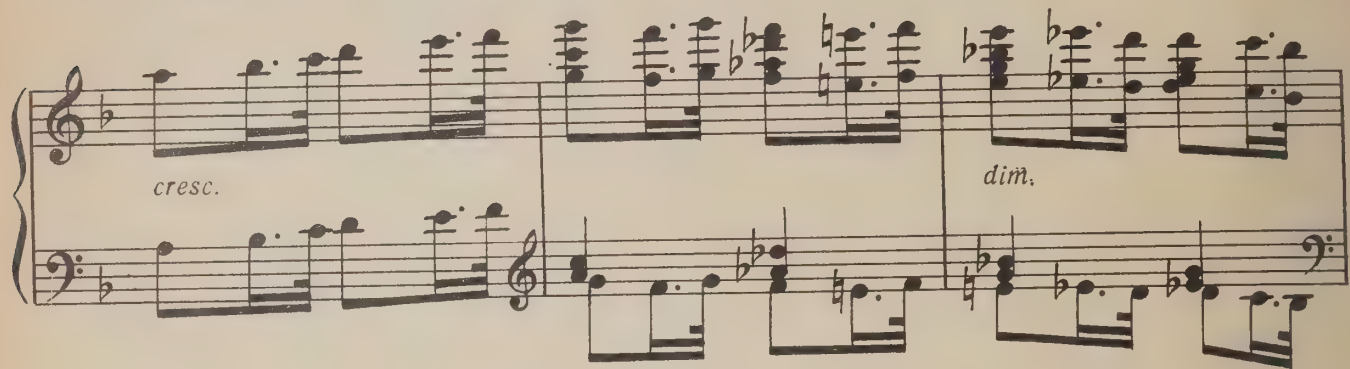
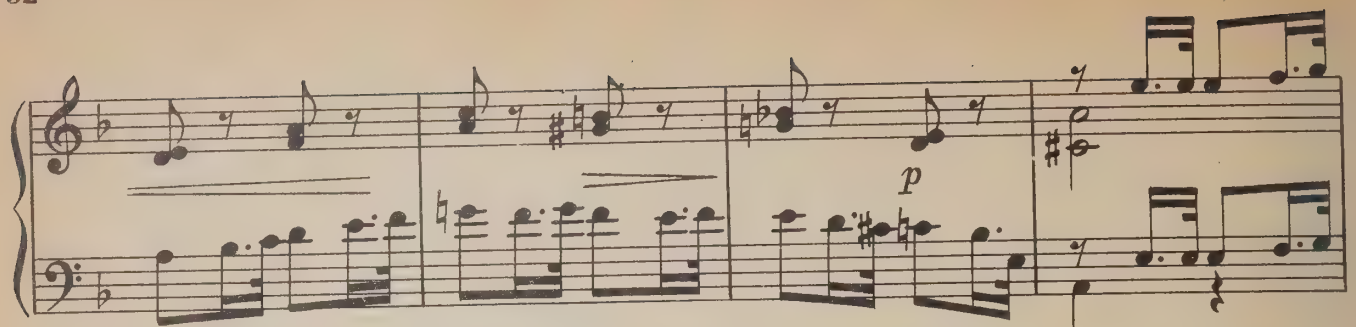
p *express.*

dim. *p* *dim.*

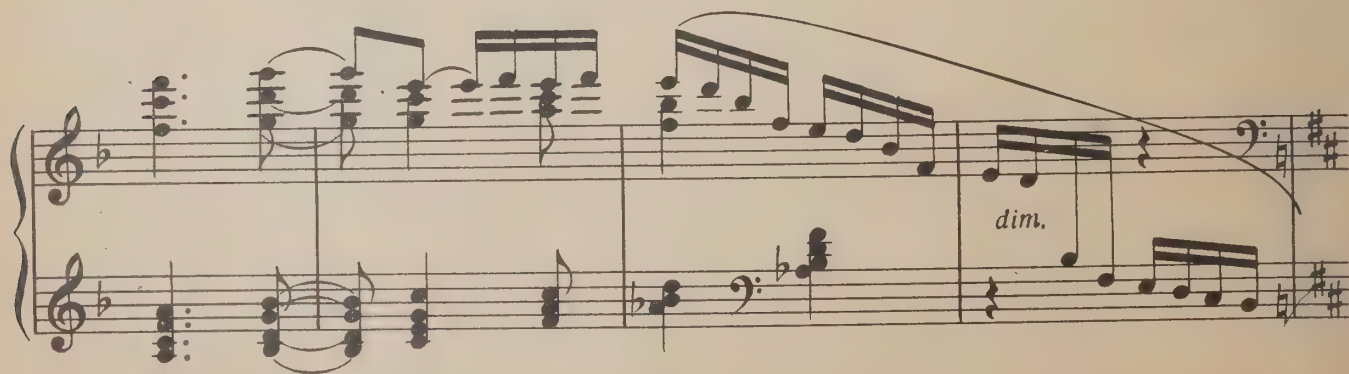
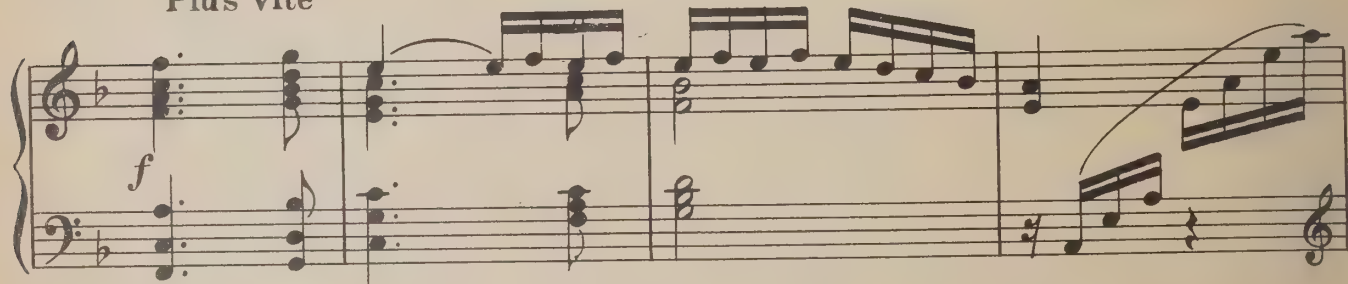
pp *p* *blen chanté et très express.* *sf*

p *cresc.*

dim. *p* *en dehors*



Plus vite



Allegretto

The musical score is for a piece titled "Allegretto" by 5. Турина, Пьесы. It is written for piano and consists of five systems of staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as chords, triplets, and dynamic markings. The first system starts with a piano (p) and a very soft (dolciss.) dynamic. The second system features a triplet in the right hand. The third system has a piano (pp) marking. The fourth system includes a piano (p) and a very soft (dolciss.) dynamic. The fifth system ends with a piano (p) marking. The score is written in a clear, legible style with standard musical notation.

Plus vite

First system of musical notation. The treble clef staff begins with an 8-measure rest, followed by a series of chords. The bass clef staff features a triplet of eighth notes. The tempo marking "Plus vite" is at the top right. The instruction "très marqué" is written above the final measure of the system. The dynamic marking "cresc." is placed between the staves.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur. The bass clef staff has a triplet of eighth notes. The dynamic marking "f" is written above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a melodic line with a slur. The tempo marking "poco rit." is written above the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a melodic line with a slur. The tempo marking "Tempo I" is written above the treble staff. The instruction "bien chanté" is written below the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur. The bass clef staff has a melodic line with a slur. The dynamic marking "f express." is written above the treble staff.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

System 1: The first system features a treble staff with a long, flowing melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The word *marqué* is written above the bass staff. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the bass staff.

System 2: The second system continues the melodic and rhythmic development. The word *cresc.* is written above the treble staff, and *ff* (fortissimo) is written above the bass staff. The system concludes with a *p* (piano) dynamic marking.

System 3: The third system shows a change in texture. The treble staff has a more active melody, while the bass staff provides a steady accompaniment. The word *pp* (pianissimo) is written above the bass staff, and *cresc.* is written above the treble staff.

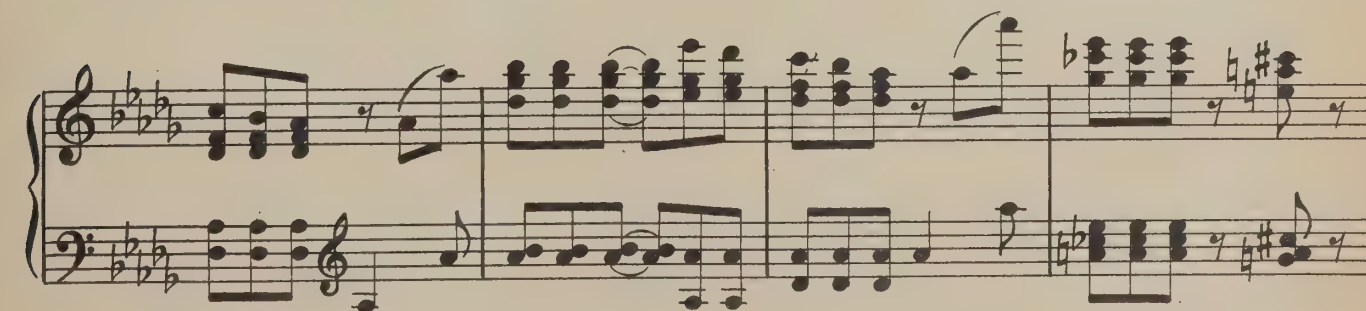
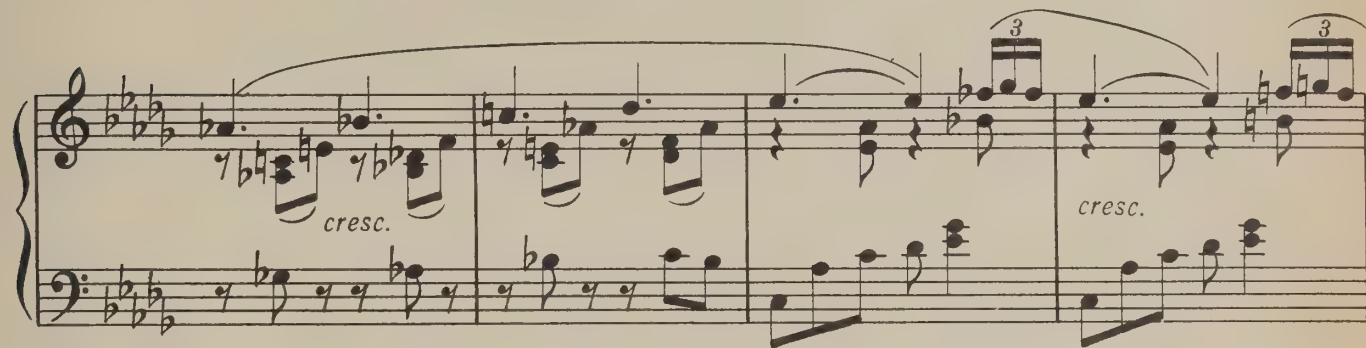
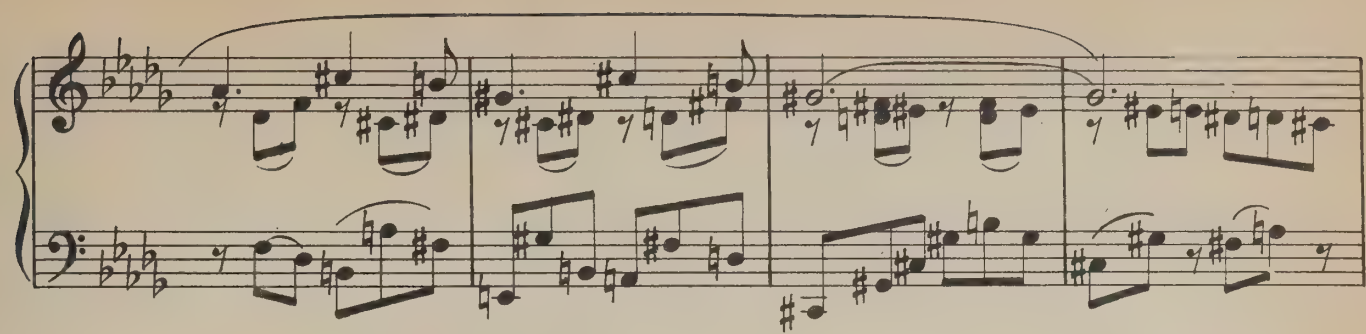
System 4: The fourth system features a more complex melodic line in the treble staff. The word *dim.* (diminuendo) is written above the bass staff. The system concludes with the word *cédez* (cede) written above the treble staff.

System 5: The fifth system is the final system on the page. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The word *pp* is written above the bass staff. The system concludes with a final chord in the treble staff.

Запатедо

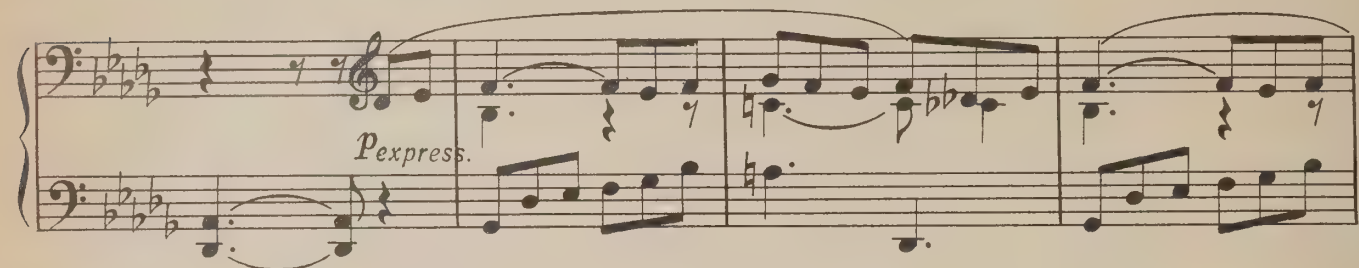
Très vif

The musical score is written for piano in 6/8 time, featuring a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked 'Très vif'. The score consists of five systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes a crescendo (*cresc.*) marking. The second system features a forte (*f*) dynamic marking. The third system includes a decrescendo (*dim.*) marking and a 'bien chanté' (well-sung) instruction. The fourth and fifth systems continue the melodic and harmonic development. The score is characterized by rapid sixteenth-note passages and complex chordal textures.

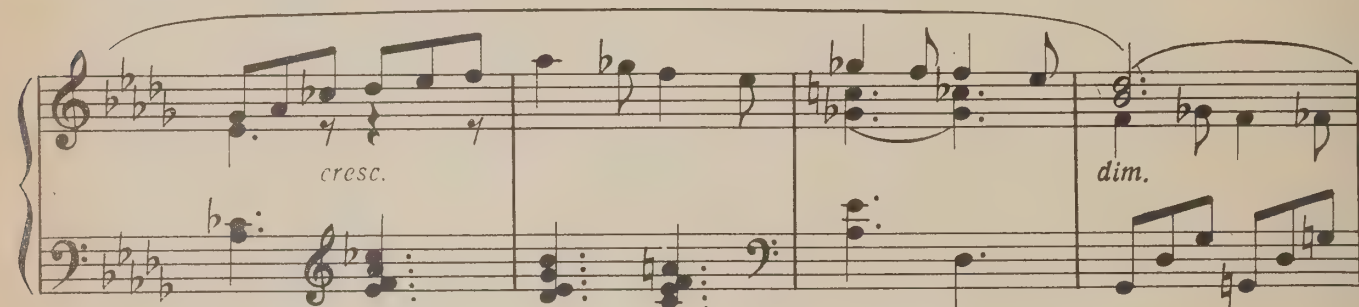




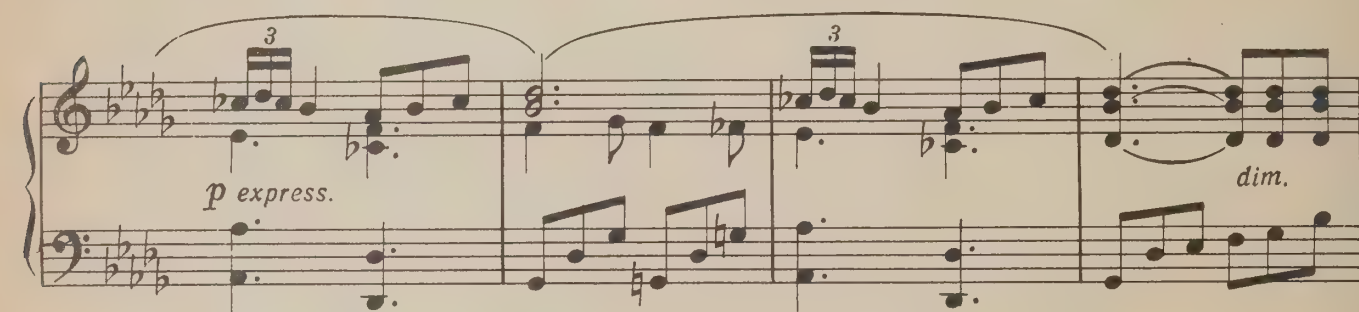
First system of musical notation. The key signature has five flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat, G-flat). The music is in 4/4 time. The first staff (treble clef) begins with a forte (*f*) dynamic and ends with a fortissimo (*ff*) dynamic. The second staff (bass clef) continues the accompaniment.



Second system of musical notation. The first staff (treble clef) features a *Pexpress.* (Pizzicato espressivo) marking. The second staff (bass clef) continues the accompaniment.



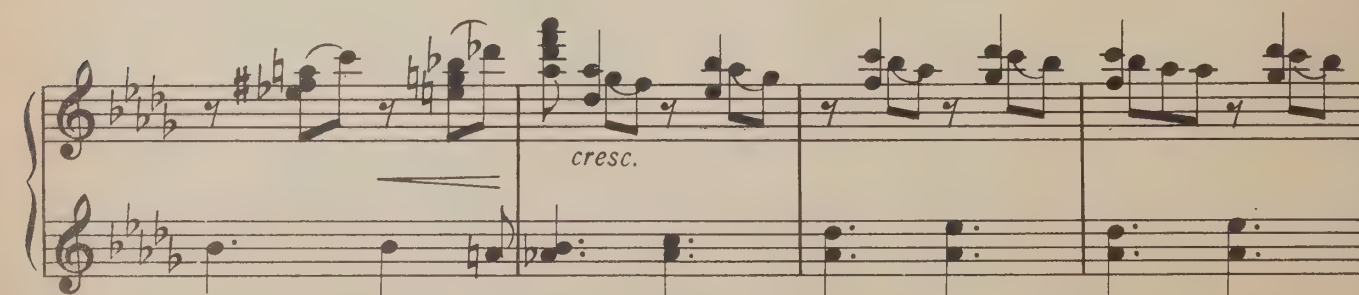
Third system of musical notation. The first staff (treble clef) includes a *cresc.* (crescendo) marking. The second staff (bass clef) continues the accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking appears in the final measure of the first staff.



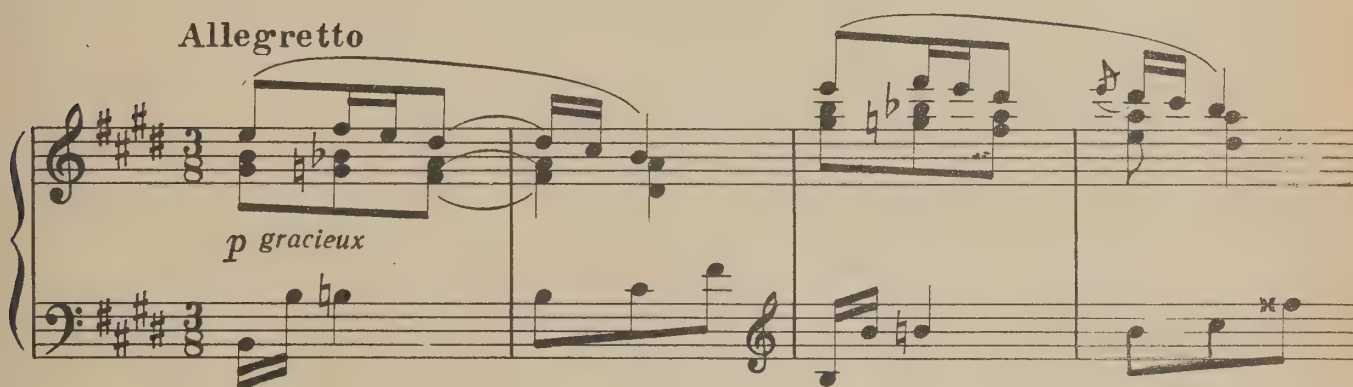
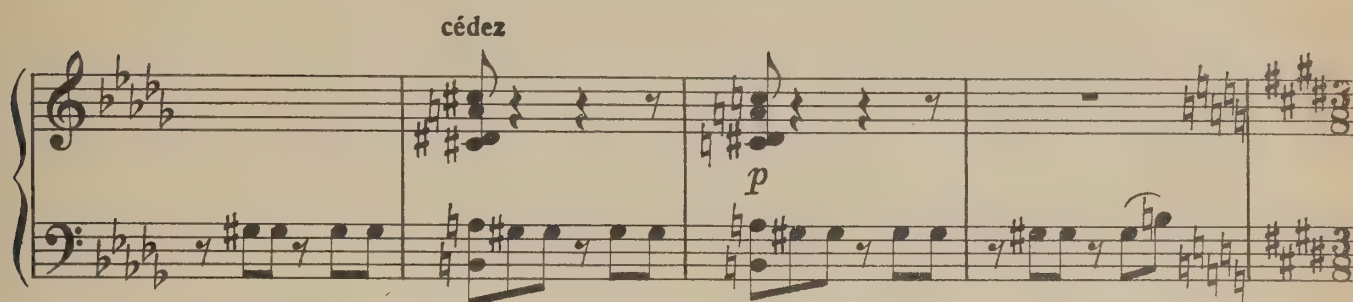
Fourth system of musical notation. The first staff (treble clef) features a *p express.* (pizzicato espressivo) marking and a triplet of eighth notes. The second staff (bass clef) continues the accompaniment. A *dim.* (diminuendo) marking appears in the final measure of the first staff.



Fifth system of musical notation. The first staff (treble clef) continues the melodic line. The second staff (bass clef) includes a *pp* (pianissimo) marking.



Sixth system of musical notation. The first staff (treble clef) continues the melodic line. The second staff (bass clef) includes a *cresc.* (crescendo) marking.



This page contains five systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical elements such as eighth notes, sixteenth notes, and chords. Dynamic markings are present in the final system: *cresc.* in the first measure and *cresc. molto* in the fifth measure. The page number 4855 is located at the bottom center.

cresc.

cresc. molto

ff

8

7

8

9

3

dim.

cédez

2/4

2/4

Allegretto

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. It contains a triplet of eighth notes. The bass clef staff contains a triplet of eighth notes. The tempo marking "Allegretto" is at the top. The instruction "très express." is written above the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff contains a triplet of eighth notes. The instruction "express." is written above the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff contains a triplet of eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff begins with the instruction "cédez" above it. The bass clef staff begins with the instruction "pp" (pianissimo) below it. The instruction "p gracieux" (piano, gracefully) is written above the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff contains a triplet of eighth notes. The instruction "pp" (pianissimo) is written above the bass staff.

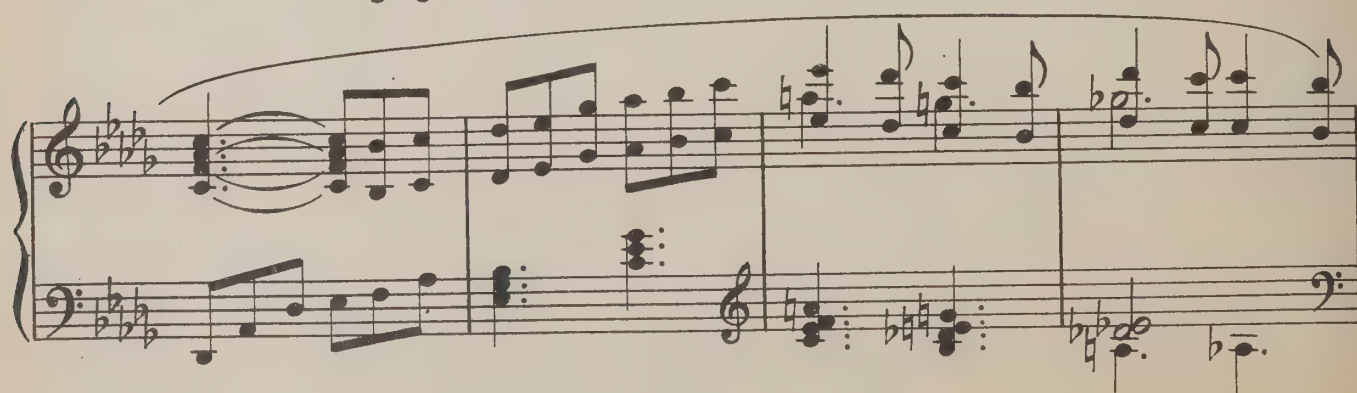
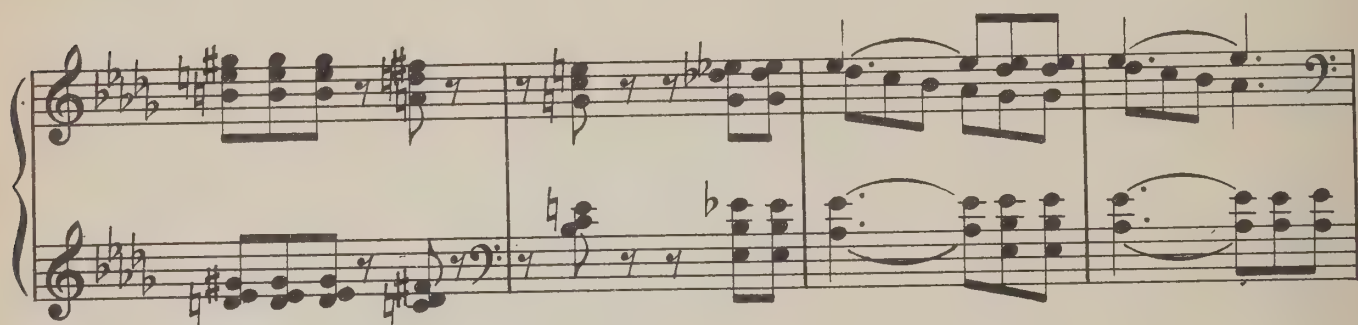
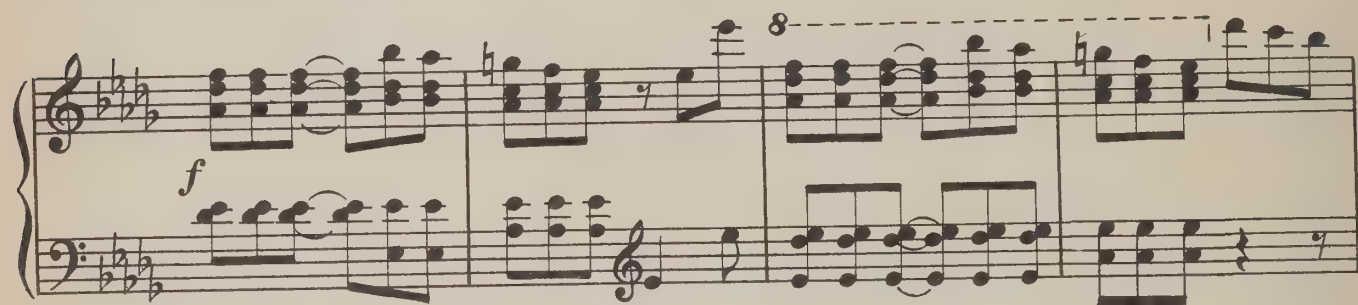
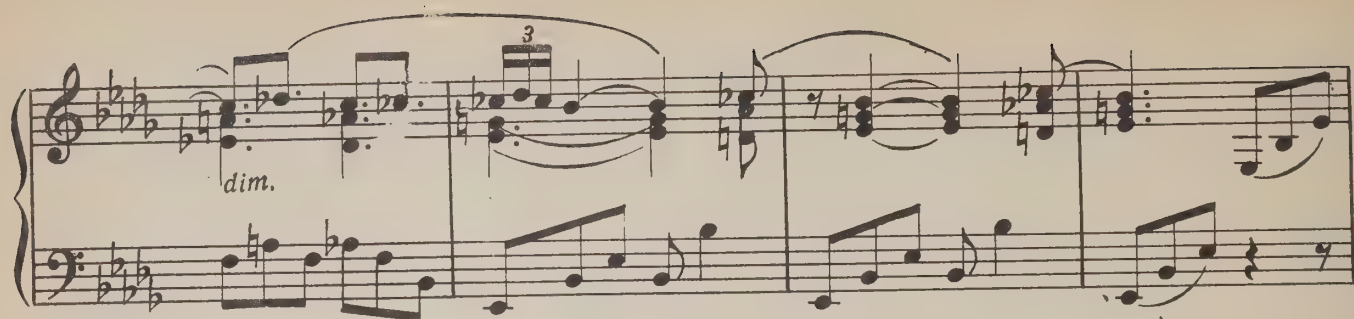
Tempo I

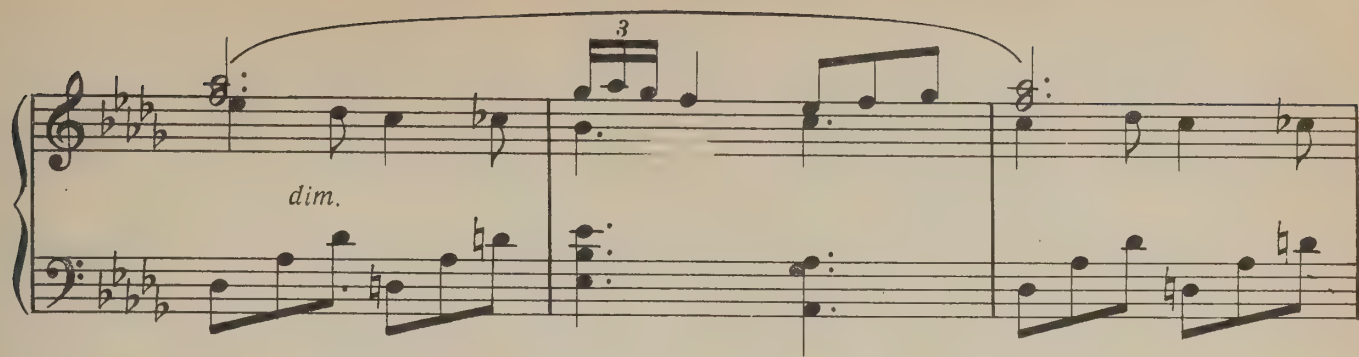
p

cresc.

3

3





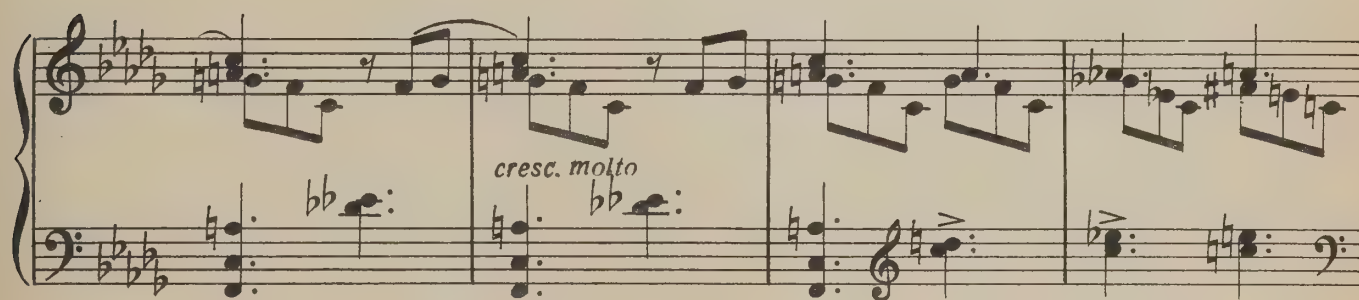
First system of musical notation. The treble clef staff begins with a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. A slur covers a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic marking *dim.* is placed below the first measure.



Second system of musical notation. The treble clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. A slur covers a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic marking *p* is placed below the first measure.



Third system of musical notation. The treble clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. A slur covers a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note.



Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. The bass clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic marking *cresc. molto* is placed below the first measure.



Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. The bass clef staff has a half note chord, followed by a quarter note, and then a half note. The dynamic marking *ff* is placed below the first measure.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo). The system concludes with a repeat sign.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains three flats. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo). The system concludes with a repeat sign.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains three flats. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo). The system concludes with a repeat sign.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains three flats. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *fff* (fortississimo). The system concludes with a repeat sign.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature remains three flats. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *fff* (fortississimo). The system concludes with a repeat sign.

Содержание

Вступительная статья	4
--------------------------------	---

СЕВИЛЬЯ

Под сенью апельсиновых садов	8
Кортеж проходит по улочке	18
Праздник	26

ТРИ АНДАЛУЗСКИХ ТАНЦА

Петенера	40
Танго	51
Запатедо	56

Индекс 9—4—4

ХОАКИН ТУРИНА

ПЬЕСЫ

для фортепиано

Редактор И. Захаров Лит. редактор Л. Онегина
Техн. редактор В. Кичоровская Корректор А. Барискин
Подп. к печ. 10/VI 1968 г. Форм. бум. 60×90/8. Печ. л. — 8,5.
Уч.-изд. л. — 8,5. Тираж 1600 экз. Изд. № 4855. Т. п. 67 г. № 1203.
Зак. 2144. Цена 83 к. Бумага № 2

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная ул., 14

Московская типография № 17 Главполиграфпрома
Государственного комитета Совета Министров СССР по печати,
ул. Щипок, 18

ВЫШЛА И ВЫХОДИТ ИЗ ПЕЧАТИ

Литература для фортепиано

Концертный репертуар

СОБРАНИЯ СОЧИНЕНИЙ, ТОМОВЫЕ ИЗДАНИЯ, СБОРНИКИ И ОТДЕЛЬНЫЕ ИЗДАНИЯ

Агафонников Н. Соната фа-диез минор
Александров Ан. Сочинения для фортепиано. Том II (Четыре повествования, Баллада, Отзвуки театра, Четыре картинки-миниатюры, Четыре пьесы соч. 75, Маленькая сюита, Романтические эпизоды, Элегия, Вальс и др.)
Баркаускас В. Поэзия (состоит из 4-х пьес лирико-драматического характера)
Бах И. С. Хорошо темперированный клавир. (Редакция Б. Муджеллини)
Бетховен Л. Сонаты. Том II, №№ 17—32. (Редакция А. Шнабеля)
Бриттен Б. Две пьесы для фортепиано
Бузони Ф. Избранные сочинения (Гавот, Грусть, Фантазия в старинном духе, Веселость, Финская баллада, Жига, Болеро и вариации, Паганинэско, три этюда, две элегии и др.)
Гаврили В. Пьесы для фортепиано (Три маленьких танца, Прелюдия, Полька, Вальс, Марш, А ну-ка, мальчики, Русская, Маленькая поэма, Токката и др.)
Ган Н. Избранные пьесы. Праздничный марш, Рондо, Концертный этюд, Каприччио, Под гармонь, Юмореска и др.)
Годовский Л. Транскрипции для фортепиано. Вып. I (Содержание: Ф. Шуберт. Песни и др.)
Григ Э. Сочинения для фортепиано. Том III (Циклы лирических пьес соч. 54, 57, 62, 65, обработки народных норвежских напевов и др.)
Донауи Э. Каприччио
Избранные пьесы польских композиторов XIX века. Вып. I (В первый выпуск вошли произведения С. Моношко, Ю. Зарембского, М. Карловича и др.)
Избранные пьесы современных немецких композиторов. (В сборник вошли произведения П. Хиндемита, Г. Кохана, О. Герстера и др.)
Избранные пьесы современных польских композиторов (Последние мазурки К. Шимановского и др.)
Избранные пьесы современных словацких композиторов (М. Шнейдер-Гриновский. Словацкая сонатина; Я. Циккер. Сонатина, А. Мойзес. Соната и др.)
Избранные пьесы современных французских композиторов (В сборник вошли произведения Ф. Пуленка, О. Мессяна, С. Нигга и др.)
Избранные пьесы современных композиторов США (В сборник вошли произведения С. Барбера, Л. Бернштейна, Л. Фосса и др.)
Лист Ф. Соната си минор
Лист Ф. Сочинения для фортепиано. Том V (Вошли четыре Мефисто-вальса и другие произведения)

Лист Ф. Транскрипции сочинений разных композиторов. Том I (Содержание: В. Моцарт. Два отрывка из Реквиема, Ave verum; Я. Аркадельт. Ave Maria; Г. Аллегри. В Сикстинской капелле; И. С. Бах. Фантазия и fuga, Шесть органных прелюдий и фуг; М. Гарсиа. Контрабандист; Р. де Лилль. Марсельеза; Л. Бетховен. Большой септет, Аделаида, Шесть духовных песен, К далекой возлюбленной, Шесть песен на слова В. Гете)
Моцарт В. Сонаты
Мяковский Н. Сонаты
Окуев Г. Отзвуки Севера (10 концертных пьес)
Россини Дж. Избранные пьесы (Сицилиана, Менуэт, Вальс, Мазурка, Клавесинист, Каприччио и др.)
Скрябин А. Вальс
Советская фортепианная музыка (Антология). Том IV, часть I (Вошли произведения Ан. Александрова, С. Прокофьева, Н. Мяковского, Д. Кабалевского и др.)
Старые мастера. Фортепианные транскрипции русских и советских композиторов. Вып. 6 (Вошли органнне произведения И. С. Баха, Г. Генделя и др. в фортепианных обработках).
Стравинский И. Сочинения. Том I (Три фрагмента из балета «Петрушка», Соната, Четыре этюда, Регтайм, Пять пальцев, Серенада, Три легкие пьесы, Пять легких пьес (в четыре руки))
Турини И. Пьесы. Вып. I. (Севиля, Три андалузских танца, Испанские сказки — 2-я серия, Силуэты)
Устовольская Г. Двенадцать прелюдий
Цытович В. Двенадцать пьес для детей по сказке Джанни Родари «Приключения Чиполлино»
Шопен Ф. Баллада № 3
Шопен Ф. Вальсы
Шостакович Д. Сочинения для фортепиано. Том II (24 прелюдии и фуги)

КЛАВИРЫ КОНЦЕРТОВ

Балакирев М. Концерт фа-диез минор
Бетховен Л. Концерт № 4
Гайдн И. Концерт соль мажор
Лист Ф. Концерт № 2
Лютославский В. Вариации на тему Паганини
Прокофьев С. Концерт № 2
Рахманинов С. Вторая сюита
Рахманинов С. Рапсодия на тему Паганини
Чайковский П. Концерт № 1

Вышедшие из печати издания можно приобрести в магазинах, распространяющих музыкальную литературу. На ноты и книги по музыке, готовящиеся к выпуску, эти магазины принимают предварительные заказы.

ИЗДАТЕЛЬСТВО • МУЗЫКА • МОСКВА

VS. 24-10-69

M Turina, Joaquín
22 Works, piano. Selections,
T85S6 P'esy dlia fortepiano
Vyp.1

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
